AIZAWA-SAN MULTIPLIES

SEIICHI SHIKI

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

01

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

PRESENTED BY SEIICHI SHIKI

CHAPTER 1: AIZAWA-SAN MULTIPLIES 003

CHAPTER 2: AIZAWA-SAN DATES 019

CHAPTER 3: AIZAWA-SAN, MISUNDERSTOOD 035

CHAPTER 4: AIZAWA-SAN GETS A NAME 059

CHAPTER 5: AIZAWA-SAN RETURNS 075

CHAPTER 6: AIZAWA-SAN PLAYS DUMB 091

CHAPTER 7: AIZAWA-SAN GETS WORRIED OVER 107

CHAPTER 8: AIZAWA-SAN GETS A HOUSE CALL 125

...I LOVE YOU.
PLEASE GO OUT WITH ME.
CHAPTER 1
...HUH?
..UMM,
YOU'RE AIZAWA-SAN...
RIGHT?
コク NOD

I... MUST HAVE MISHEARD YOU, RIGHT? I MEAN...
?
SHINO AIZAWA IS KNOWN TO BE EXPRESSION-LESS AND MYSTERIOUS.
A FRAGILE BEAUTY EVEN RUMORED TO HAVE A FAN CLUB...

I'M SHORT AND DON'T HAVE ANY GREAT FEATURES, SO WHY WOULD SHE SAY
I LOVE YOU...
EH..
BLUSH
UH...
FROM THE CLEANING DEPARTMENT!
CREAK
—...I...

SLIDE
WE
LOVE SOUTA MIZUTANI SO MUCH.

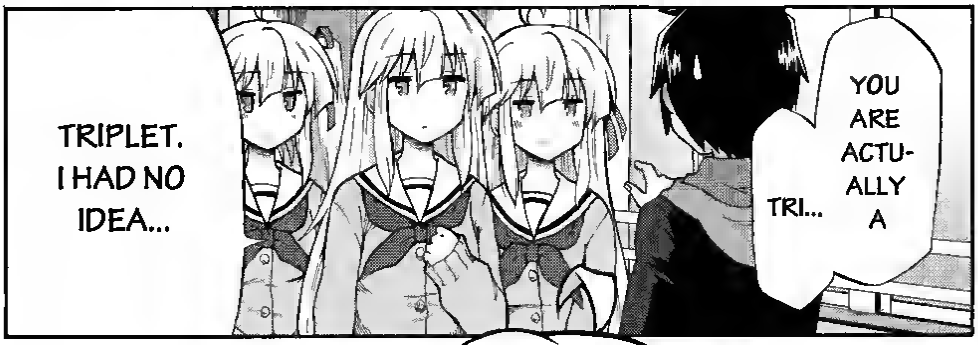
HUH?
TWINS?

!?
TUGI
OF COURSE...
I DO, TOO...
HEY, LET'S ALL JUST JUMP HIM.
WE SHOULDN'T
ARE YOU IN HEAT OR SOME-THING?
HEHE HE... ♡
WHA... WHAAT...!?

CHAPTER 1:
AIZAWA-SAN MULTIPLIES

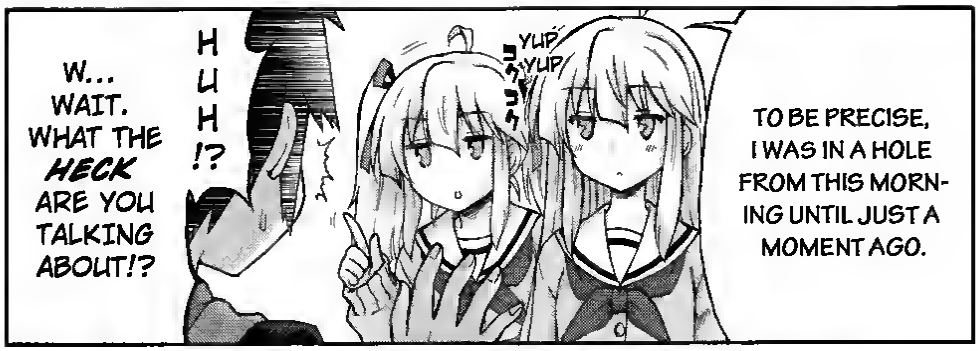
FROM THE CLEANING DEPARTMENT!
...OK,
HOLD ON A MIN-UTE...
OH! CANDID CAMERA !!?
WRONG.
SMACK!
AND YOUR REACTION IS CUTE, SOUTA-KUN.

WELL, BECAUSE YOU LOVING ME... IT CAN'T BE TRUE!
HUH!? B... BUT...
ONE TRUTH PREVAILS, SOUTA-KUN.
..MORE IMPORTANTLY,


TRIPLET. I HAD NO IDEA...
TRI...
YOU ARE ACTUALLY A

WHAT ARE YOU SAYING !!?
?
I'M A TRIPLET?

...
...THIS MORNING...
I FELL INTO... A HOLE...
BOO


TO BE PRECISE, I WAS IN A HOLE FROM THIS MORNING UNTIL JUST A MOMENT AGO.
YUP YUP
HUH!?
W... WAIT. WHAT THE HECK ARE YOU TALKING ABOUT!?

I WAS ABOUT TO BE LATE THIS MORNING.
SO, I TRIED TO TAKE A SHORTCUT BY GOING THROUGH THE FOREST BEHIND THE SCHOOL
...JUST LISTEN, SOUTA-KUN.
? OKAY, I'LL LISTEN
DAAN

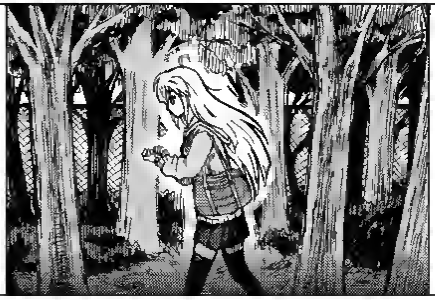
I EVEN LEFT THE HOUSE LATE BECAUSE I KNEW THAT.

...YOU'RE ASTONISH-INGLY CARELESS.

IT WASN'T THE FIRST TIME I'VE DONE THAT, AND I KNEW WHERE THE FENCE WAS BREAKING APART.

SO I THOUGHT I COULD MAKE IT.

I THOUGHT I HAD PLENTY OF TIME— AND THEN,



I SUCCESSFULLY INVADED THE FOREST AND GLANCED AT MY WATCH WHILE I RAN.

I FELL RIGHT INTO

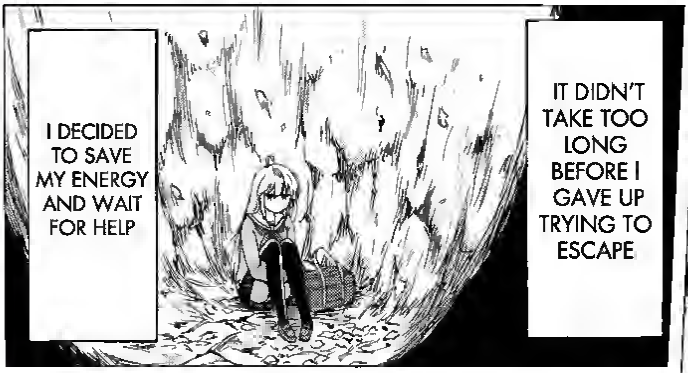
A HOLE LEFT BY SOME-ONE.

AHHHH!!

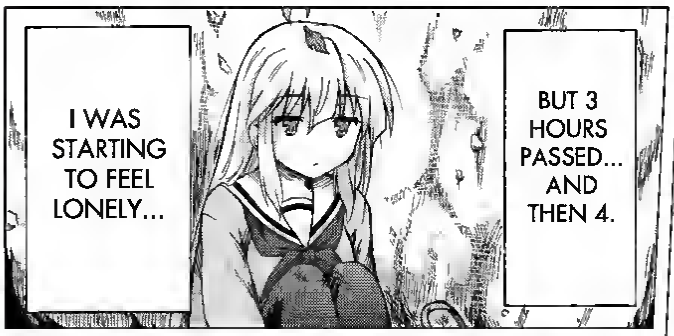
WHOMP

SLIDE

AH...
ARE YOU... OKAY? I MEAN, YOU WEREN'T HURT?
NO, I WASN'T INJURED... BUT


I DECIDED TO SAVE MY ENERGY AND WAIT FOR HELP
IT DIDN'T TAKE TOO LONG BEFORE I GAVE UP TRYING TO ESCAPE

THE HOLE WAS SO DEEP THAT I COULDN'T CLIMB OUT BY MYSELF.


I WAS STARTING TO FEEL LONELY...
BUT 3 HOURS PASSED... AND THEN 4.

NOT MANY PEOPLE WALK THROUGH HERE TO BEGIN WITH...
HELP... MAY NEVER COME.
I WONDER IF MIZUTANI-KUN IS IN CLASS RIGHT NOW...
...AM I GOING TO END UP DYING WITHOUT EVEN BEING FRIENDS WITH HIM?
IF THAT'S THE CASE, THEN I SHOULD'VE
...
SNIFF
じわ...
I'VE DE-CID-ED!!
GRIP
IF I'M ABLE TO GET OUT OF HERE...
I'LL CONFESS MY LOVE TO SOUTA MIZUTANI !!!!
WHAM!!

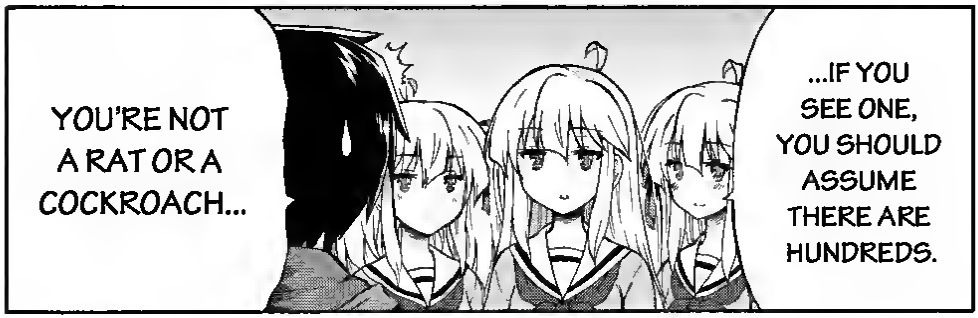
I'VE MULTI-PLIED.
THAT'S THE SPIRIT, SHINO!
...
...HUH?
W... WHAT DO YOU MEAN?
I'VE MULTI-PLIED...

I KNEW RIGHT AWAY THAT IT WAS ME...
THE OTHER SHINO AIZAWA
WITH THE SAME FEELINGS AND THOUGHTS.
COMING TO THAT HORRIFYING REALIZATION...

I QUICKLY TRIED ESCAPING BY PLACING HER ON MY SHOULDERS.
ぷるぷる
QUIVER QUIVER
YOUR ABILITY TO ADAPT IS OUT OF THIS WORLD!!!

...SO, I WAS ABLE TO ESCAPE...
I WAS LUCKY TO FIND YOU STILL IN THE CLASSROOM.
AND HERE WE ARE.
...SO...
WHO IS THAT THIRD ONE?

NO ONE REACTED TO YOU AT ALL, BUT OKAY!!?
GRIN
MY DEBUT!
(WAS ON PAGE 6)


YOU'RE NOT A RAT OR A COCKROACH...
...IF YOU SEE ONE, YOU SHOULD ASSUME THERE ARE HUNDREDS.

WHAT'S YOUR ANSWER?
HUH?
MY ANSWER ...?
...SO,

WILL SOUTA MIZU-TANI...
HAVE A BOY AND GIRL KIND OF RELA-TIONSHIP WITH ME?
CAW
CAW
OH...
UM...
WHAT IS IT, SOUTA-KUN?
...IF
ドキ THUMP
ドキ THUMP
ドキ THUMP
I SAY YES...
WHOM WILL I

IN THIS CASE....?
BE GOING OUT WITH...

ALL OF US, OF COURSE!!!
TA-DA!!

1...
2...
3...
4!!?

English Digital Edition
Chapter 001

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 2:
AIZAWA-SAN DATES

ズイッ
PUSH
WELL, WHAT'S IT GONNA BE?
ARE YOU GONNA GO OUT WITH US?
OR NOT!?
1-9

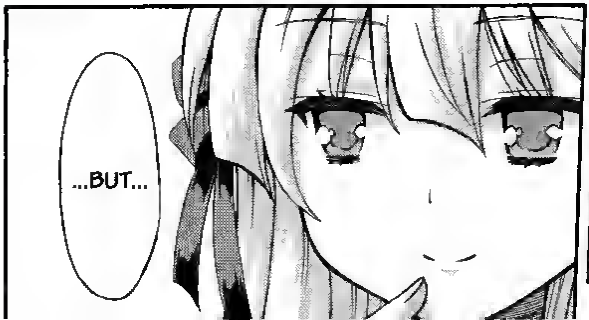
WAIT... HOLD ON!
I'M FLATTERED THAT YOU LIKE A GUY LIKE ME.
BUT I STILL CAN'T WRAP MY HEAD AROUND THE FACT THAT ONE PERSON INCREASED TO FOUR.
I'M STILL CON-FUSED...

WHAT? THERE'S NOTHING BETTER THAN HAVING LOTS OF GIRLFRIENDS, RIGHT? IT'S LIKE HAVING A SPARE!
THAT'S PRETTY LOW, ISN'T IT?!
IF MY BOOBS WERE A LOT BIGGER, YOU WOULDN'T HESITATE OVER A SMALL DETAIL LIKE THAT...
H... HOW EMBARRASSING...
SOUTA-KUN IS NOT THAT KIND OF PERSON!!
LIFT
WHO DO YOU THINK YOU ARE ANYWAY? NOTHING BUT OBSCENE REMARKS SINCE APPEARING IN THE CLASSROOM!!
WHO AM I? I. AM. YOU.
...
AND... THERE'S THAT...

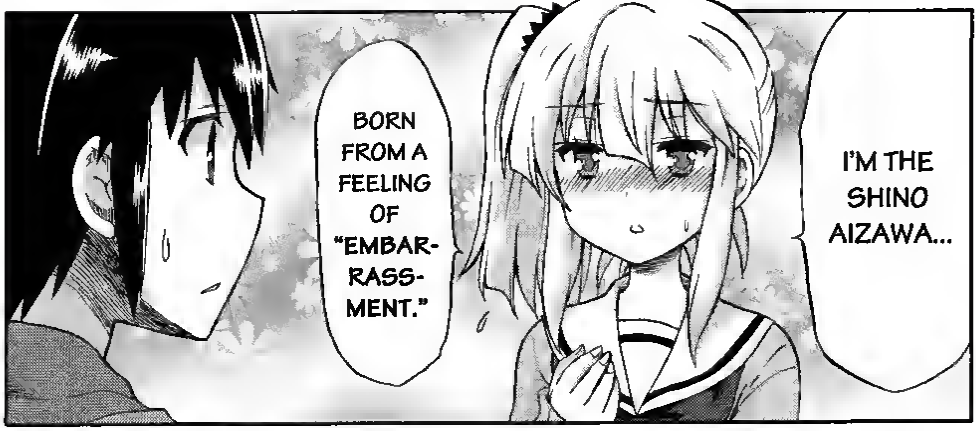
YOU SAY YOU'RE ALL AIZAWA-SAN...
BUT YOUR PERSONAL-ITIES AND VIBES ARE WAY DIF-FERENT.
SO, WHO ARE YOU PEOPLE REALLY?

...WHO ARE WE?
?
NO IDEA...
I DON'T REALLY KNOW MYSELF...
...

...YOU WANNA KNOW WHO WE ARE...
EH?


...BUT...

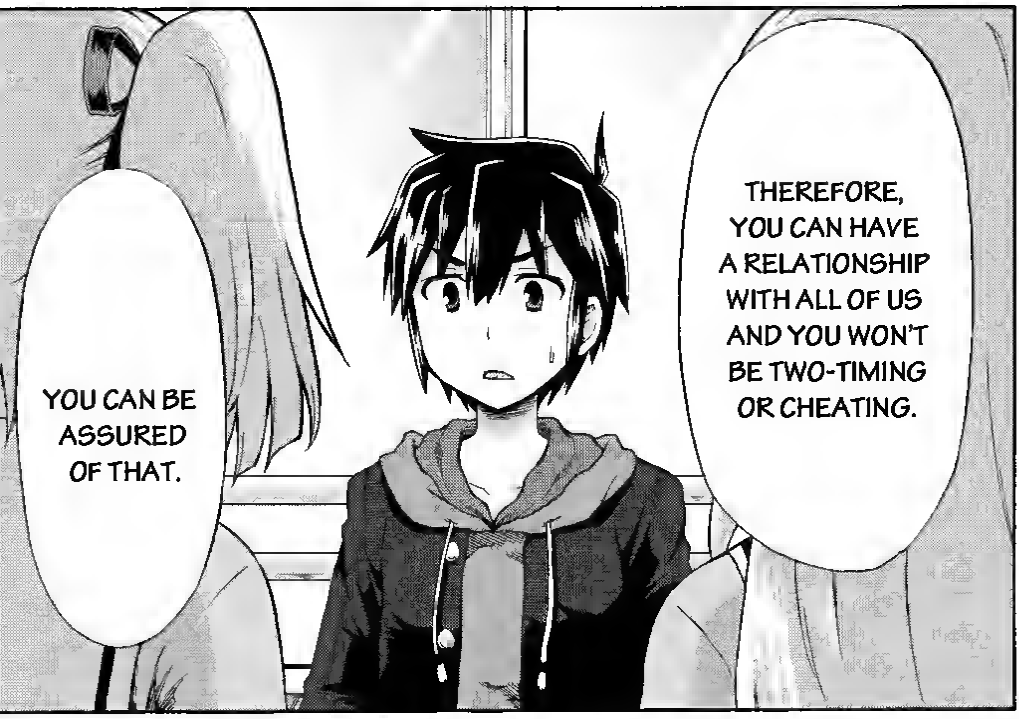
WHAT I DO KNOW IS THAT
APPA-RENTLY,
WE WERE BORN FROM THIS GIRL'S FEELINGS.
BORN FROM HER...
FEEL-INGS...?
FOR EXAM-PLE,
I'M THE SHINO AIZAWA
...
WHO EXISTS BECAUSE SHINO AIZAWA (THE ORIGINAL) FELT LIKE "DOING HER BEST" FOR SOMETHING


I'M THE SHINO AIZAWA...
BORN FROM A FEELING OF "EMBAR-RASS-MENT."

EROTIC !!?
PERK
AND I, OF COURSE, AM THE "EROTIC" SHINO AIZAWA.

...EROTIC AIZAWA-SAN...
...
ぷいっ
TURN AWAY

ANYWAY! WE MAY ONLY BE A PART OF HER, BUT WE'RE UNDOUBTEDLY SHINO AIZAWA HERSELF!
NO...
A PER-VERTED VERSION OF ME DOESN'T EXIST.
HUH? BUT I...
DOESN'T EXIST.
...


THEREFORE, YOU CAN HAVE A RELATIONSHIP WITH ALL OF US AND YOU WON'T BE TWO-TIMING OR CHEATING.
YOU CAN BE ASSURED OF THAT.

GOING OUT WITH SOMEONE IS USUALLY A ONE-ON-ONE INTER-ACTION...
TO SUDDENLY GO OUT WITH 4 PEOPLE AT ONCE... I DON'T REALLY KNOW WHAT TO DO...
YEAH, BUT...
BE THAT AS IT MAY...

I LIKE THAT ABOUT YOU.
HUH!?
YOU ARE SO SINCERE, SOUTA-KUN.
...
...

THEN,
UNTIL THIS SITUATION IS RESOLVED, HOW ABOUT BEING... FRIENDS?
...NO...
HUH...? UMM, WELL...
I'M FINE WITH THAT...
I THINK?

AFTER THINKING ABOUT HIM FOR SO LONG,
AND FINALLY GATHERING THE COURAGE TO CONFESS TODAY,
...!
FLINCH!
ABSO-LUTELY NOT GONNA HAPPEN !!!

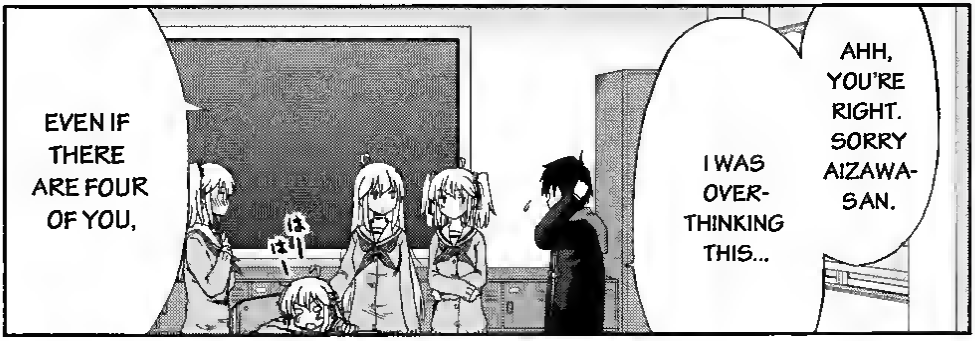
YOU'RE SATIS-FIED WITH THIS RESULT !?
THIS HALF-ASSED RELA-TION-SHIP !?
SHINO!!

WELL SAID!!!
THUD
THAT'S NOT HOW YOU TRULY FEEL
TA-DAH
THE VERY FACT THAT I'M HERE PROVES IT...
SHINO AIZAWA!
I KNOW THAT...

YOU WANT TO
TWITCH
ビ〃
DO PER-VERTED THINGS WITH SOUTA-KUN!!
?!
ふぁっ!?
AHH!?

PLEASE DON'T SAY
OBSCENE WORDS
ふんぬぐぐ
SQUEEZE
OW!
WITH MY FACE.
IT HURTS !!
・・・
SMUG
どやぁ

...AIZAWA-SAN ACTUALLY THINKS ABOUT THAT KIND OF STUFF, TOO...?
HUH,
OF COURSE SHE DOES... SHE'S A NORMAL TEENAGER AS WELL.
NOR-MAL... TEEN-AGER...
SHE'S BEAUTIFUL AND I ADORE HER. THERE MAY BE FOUR OF THEM BY APPEARANCE, BUT THEY ALL SAID THEY LOVE ME..


AHH, YOU'RE RIGHT. SORRY AIZAWA-SAN.
I WAS OVER-THINKING THIS...
EVEN IF THERE ARE FOUR OF YOU,
はは!

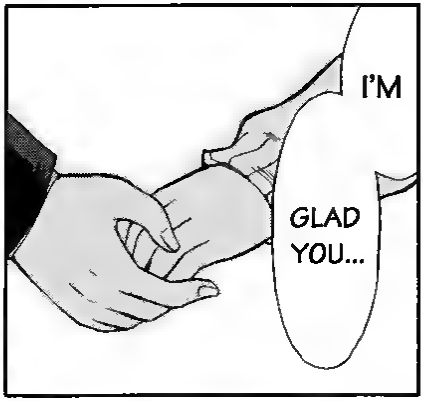
WHAT YOU WERE FEELING WHEN YOU TOLD ME YOU LIKED ME...
THAT IS THE MOST IMPORTANT.

AI-ZAWA-SAN,
REACH
...
IF IT'S OKAY,
WILL YOU *GO OUT* WITH ME?

RIGHT ON!!
SHINO CAN GO OUT WITH SOUTA-KUN!!
I.. I'M SO EMBARRASSED --! BUT...
SO HAPPY --!!
THIS MEANS I CAN FREELY ... (BLEEP) OR △△△ (BLEEP)
AND EVEN ■■■■ (BLEEP) WITH SOUTA-KUN'S XXXX (BLEEP) !!!
WEEEE!!
STARE
DROOL
じゅるり
...

I'D BE HAPPY TO GO OUT WITH YOU...
Y... YES,

I DIDN'T GET DENIED.
..HE HE...
SHE'S NOT GONNA DENY IT...?
SHE DIDN'T DENY IT...
YOU'RE... NOT DENYING THAT STATE-MENT?!


I'M GLAD YOU...

WAIT...

English Digital Edition
Chapter 002

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

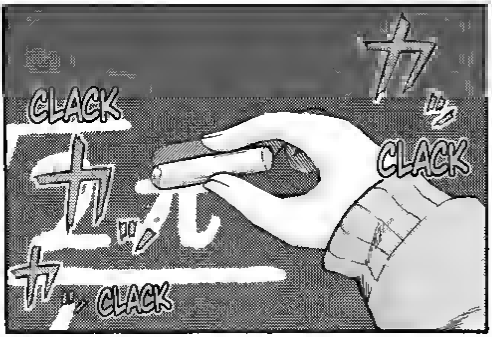
CHAPTER 3:
AIZAWA-SAN MISUNDERSTOOD

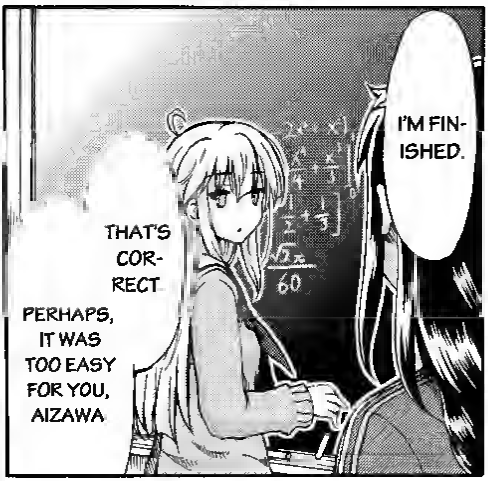
YAWN...
HAA...
WHAT'S UP, SOUTA? DIDN'T SLEEP?
YEAH, I GUESS... ACTU-ALLY, I...
YOU WERE PLAYING GAMES AGAIN, WEREN'T YOU? THAT'S NO GOOD, SOUTA
STAYING UP LATE WILL KEEP YOU FROM GETTING TALL
UGH...

WITH US GUYS IT'S ALWAYS THIS AND THAT
RIGHT, SOUTA?
SHUT UP, NAKAMURA. NO ONE ASKED YOUR OPINION.
AND MAMA OZEKI MAKES HER APPEARANCE YET AGAIN.
WH-WHAT'D YOU JUST SAY!?
I'M GONNA RE-SHAPE YOUR NOSE.
DROP DEAD.
UMM, LIKE PERVERTED THINGS?
BE MORE SPECIFIC.
THIS AND THAT?
AFTER ALL,
ALL OF A SUDDEN I'M DATING AIZAWA-SAN...
EVEN IF I DID TELL THEM I COULDN'T SLEEP BECAUSE
THEY WOULDN'T BELIEVE ME.
...OH WELL,

AMOUNT OF WEIGHT AND WENT TO BECOME ARNOLD SCHWARZENEGGER
THAT WAS PERFECT.
GOOD PRONUNCIATION AS WELL
FATTY KID GOT A TRAINER, LOST A SUBSTANTIAL

CHATTER ざわ
WASN'T THIS QUIZ SUPER HARD?
AIZAWA-SAN WAS THE ONLY ONE WITH A PERFECT SCORE ON THIS QUIZ.
WOW...
THAT'S AIZAWA-SAN FOR YA
ざわ CHATTER
ざわ CHATTER


CLACK
CLACK
CLACK


I'M FINISHED.
THAT'S CORRECT
PERHAPS, IT WAS TOO EASY FOR YOU, AIZAWA

SWOOSH
WENT IN! HOW MANY IN A ROW WAS THAT!?
WHOA!
TOSS
SQUEAK
SQUEAK
BEEP
SQUEAK
SQUEAK
AIZAWA-SAN IS REALLY SOME-THING.
BEAUTIFUL, SMART, AND ATHLETIC.
SHE'S WORLDS APART FROM THE LIKES OF US...

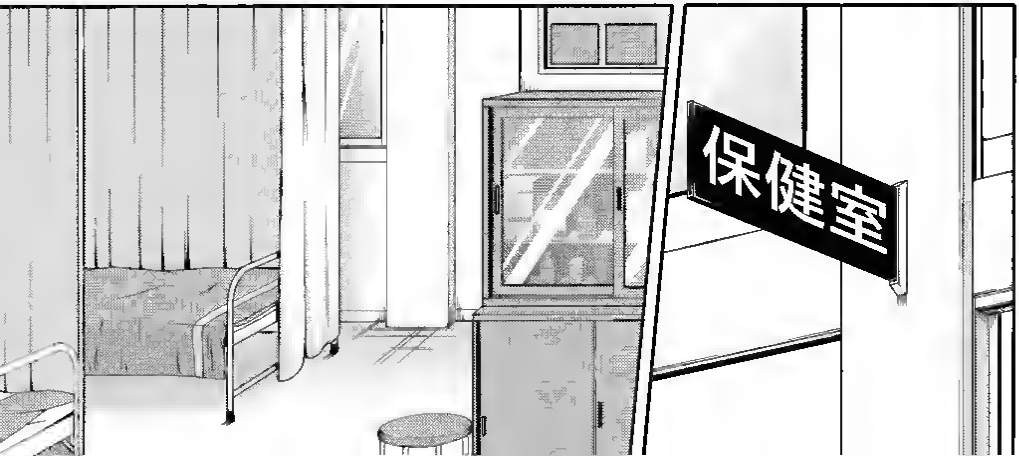
IF SHE HAD A HUGE RACK, SHE WOULD BE PERFECT.
THAT MIGHT ACTUALLY BE TOO MUCH...
?
WHAT'S WITH THE LONG FACE, SOUTA?

...AM I REALLY GOING OUT WITH AN AMAZING PERSON LIKE HER...?
I'M NOT SO SURE ANYMORE...
MAYBE WHAT HAPPENED YESTERDAY WAS ALL A DREAM...

!!?
BAM!!
ドゲッ!!

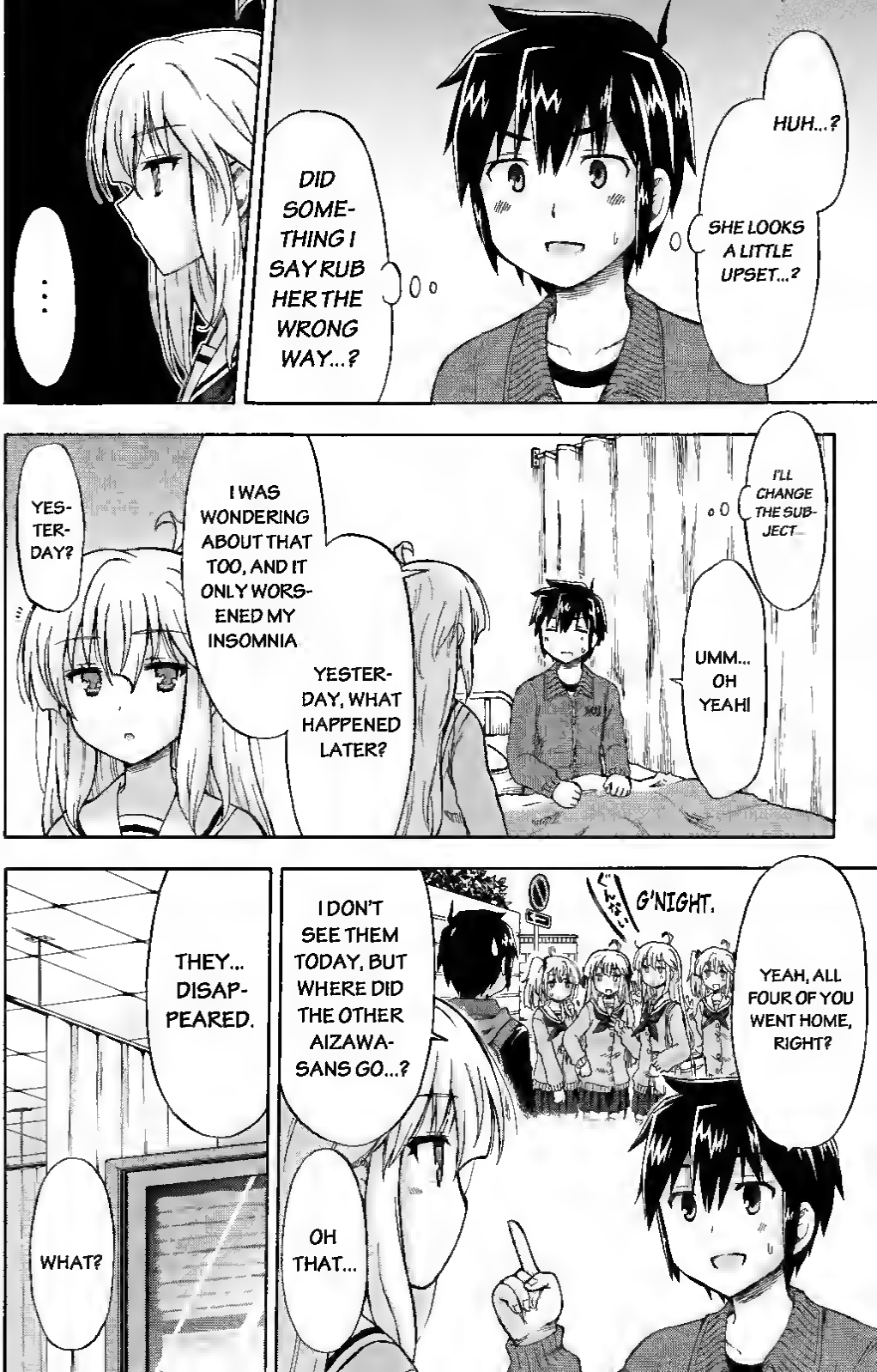
YO, SOUTA !!
HUH?

SIGN: INFIRMARY



GROGGY
ぼ
BLINK...
パチ…
...OH, I'M IN THE INFIR-MARY...
HI, SOUTA-KUN.
SCHOOL IS ALREADY OVER.
!!
THUMP
ドキッ
AI-ZA-WA-SAN !?
RISE
ガバッ
I'M RE-LIEVED...
YOU WERE UNCON-SCIOUS FOR SO LONG THAT I GOT WORRIED.
OH, I'M SORRY.
I'M FINE, THOUGH. IT PROB-ABLY HAS MORE TO DO WITH LACK OF SLEEP.
UM...
I DIDN'T SLEEP MUCH BECAUSE I WAS THINKING ABOUT HOW...

I'LL BE GOING OUT WITH YOU FROM NOW ON...
I MEAN, AIZAWA-SAN,
YOU'RE SO AMAZING AT SO MANY THINGS
...AMAZ-ING?
YEAH, EVEN TODAY,
WHEN YOU WERE CALLED ON IN CLASS, YOU WERE ABLE TO ANSWER SO EASILY.
...
AND YOU WERE THE MVP IN GYM CLASS, TOO.
I JUST STICK OUT AWK-WARDLY.
...I'M A NORMAL PERSON.


HUH...?
SHE LOOKS A LITTLE UPSET...?
DID SOME-THING I SAY RUB HER THE WRONG WAY...?
...
I'LL CHANGE THE SUB-JECT...
UMM... OH YEAH!
I WAS WONDERING ABOUT THAT TOO, AND IT ONLY WORS-ENED MY INSOMNIA
YES-TER-DAY?
YESTER-DAY, WHAT HAPPENED LATER?
G'NIGHT.
YEAH, ALL FOUR OF YOU WENT HOME, RIGHT?
I DON'T SEE THEM TODAY, BUT WHERE DID THE OTHER AIZAWA-SANS GO...?
OH THAT...
THEY... DISAP-PEARED.
WHAT?

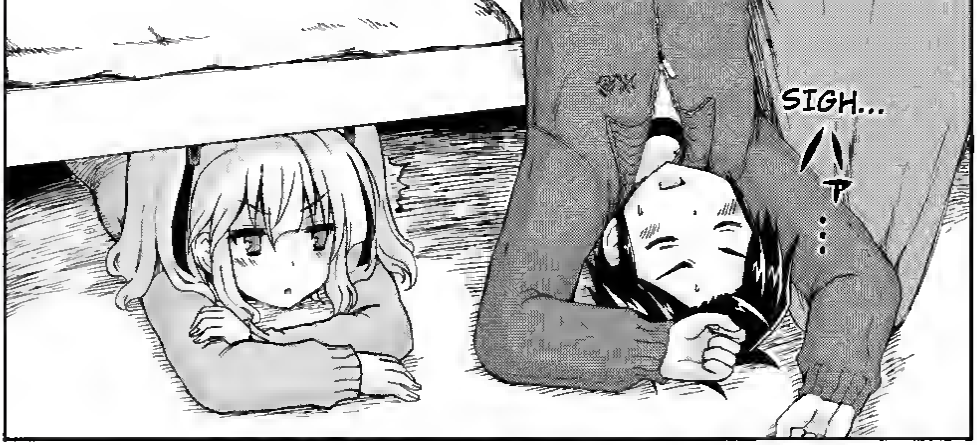
CLACK
カチャ…
CLICK
カチャ…
WE ATE A PROPER DINNER.
THEY BROKE INTO MY FAVORITE SNACKS.
GIGGLE GIGGLE
きゃっ♡
きゃっ♡
AND WE HAD AN ALL-OUT PAJAMA PARTY.
ORIGINAL
SPLATTER
WE ALL TOOK A BATH TOGETHER.
BYE!!
POOF
AND THEN POOF, THEY DISAPPEARED
ALL THEY LEFT WAS A MESS...
THEY TOOK ADVANTAGE OF YOU!!!

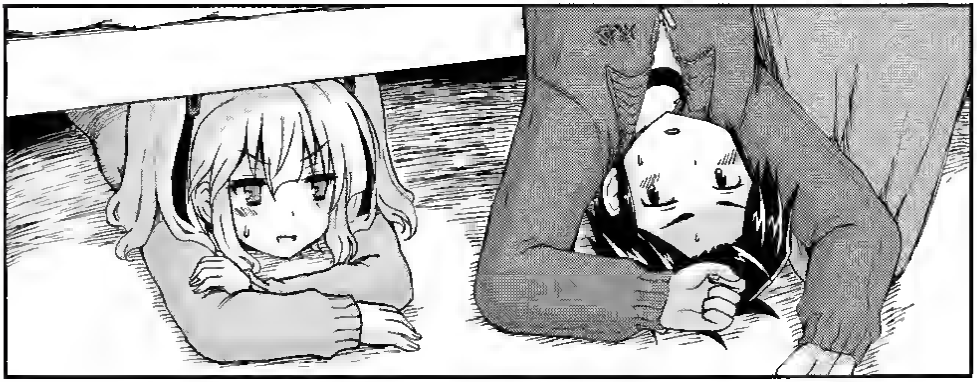
B-BUT, THAT'S GOOD NEWS!
I WAS WONDERING HOW THIS WAS GOING TO WORK,
BUT IT WAS JUST A ONE-TIME PHE-NOMENON.
..I SUP-POSE
NOW, I'M JUST A NORMAL GIRL WHO CAN
HAVE A ONE-ON-ONE BOY AND GIRL RELATION-SHIP...
AI-ZAWA-SAN...
...HEY, SOUTA-KUN?
WHAT IS IT, AIZAWA-SAN?

SLIDE
IN A SITU-ATION LIKE THIS,
WHAT DO YOU THINK MOST COUPLES WOULD DO..?
THUMP
SI...
SITU-ATION LIKE THIS !!?
...THERE'S NOTHING HINDER-ING US,
AND IN THIS EMPTY INFIRM-ARY,
CREAK
IT'S JUST THE TWO OF US.
JU-JUST THE TWO OF US!?

YES, THE SCHOOL NURSE GAVE ME THE KEYS AND WENT HOME...
NO MATTER WHAT HAPPENS HERE, NO ONE WILL EVER KNOW...
DON'T WORRY.
GRAWL
IT SOUNDS KINDA SCARY WHEN YOU SAY IT LIKE THAT, AI-ZAWA-SAN!!
YII...
SLIDE...
IIIKES...
STARE
JOLT
SLOW DOWN, AI-ZAWA-SAN!
WWW... WE JUST STARTED GOING OUT..!
WHOA WHOOAA !!

ズテ
STUMBLE!!
S... SOUTA-KUN!
ARE YOU OKAY...? ARE YOU HURT!?
...I'M GOOD, I'M GOOD. HEHE...
I JUST SLIPPED, THAT'S ALL...
WOW, WHAT WAS THAT...?
BLUSH
THAT WAS SO UNCOOL...


SIGH...



OH... IT HURTS THAT MUCH? YOU DID HIT YOURSELF...
SIT UP
N-NO... THAT'S NOT IT.

AHHHHHH!!?
CIAO.

AREN'T FEMALE DOCTORS EROTIC?!
WOW, SHE'S PRACTICALLY BEAMING
PLEASE KEEP QUIET IN THE INFIRMARY.
YOU NAUGHTY BOY. ♡
SWISH
DID YOU JUST NONCHALANTLY BARGE IN!!?
...THAT MEANS..
SHE'S HERE!
SWISH
MUMBLE MUMBLE, UMMMM...
I'M EMBARRASSED...
WAS SHE SLEEPING NEXT TO ME THIS WHOLE TIME!!?

I THOUGHT YOU ALL VANISHED...
HE HE HE...
YES, WE DID ONCE...
HOW-EVER!

ZZZZ...
すぴ——...
WHEN YOU FEEL SHAME,
EXPERI-ENCE SEXUAL DESIRE,
OR HAVE AN UN-SHAKABLE DETERMIN-ATION...

WE SHALL RISE AGAIN AND WATCH OVER THE TWO OF YOU—
OKAY. GOT IT.
YOU CAN STOP NOW.
SHE RUTHLESSLY TALKED OVER HER SIGNATURE PHRASE!!!
HAHA—!!

YOU'RE ALL JUST GOING TO WATCH, RIGHT?
W... WHAAAT !?

WELL, THEN...
SOUTA-KUN.
Y-YES?

LET'S CONTINUE WHERE WE LEFT OFF...

THRUST
ズッ
...AL-RIGHT.
LET'S BEGIN.
EH...
WAIT, WAIT, WAIT, WAIT.
HOLD... ON.
SQUEAL
ドキッ
THUMP
THIS IS JUST...
TOO MUCH...
AH...!!
ビクッ
FLINCH

CLITICK
ピロリーン

WH-
...THERE.
WHAT WAS THAT?

...
HUH?
FLICK FLICK FLICK
すっすっ

EVEN A GIRL LIKE ME...
WANTS TO USE A PIC OF US AS MY PHONE LOCK SCREEN...
...NO.
THAT'S NORMAL... I THINK.
...IS THAT WEIRD?

YES
..NOR-
MAL...
...?
...AI-
ZAWA-
SAN...
I SEE!
A FUEL
FOR
THOSE
LONELY
NIGHTS!!
PERISH,
YOU EVIL
THOUGHTS
SERI-
OUSLY

SIIIGH...
ふぅ...
SMIRK
にたにた

English Digital Edition
Chapter 003

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 4
...SOUTA-KUN,
I CAN'T WAIT ANY LONGER.
CLINK
カシャーン
LET'S DO IT HERE.
GULP
ゴクリ
B-BUT, IT'S WINTER AND WE'RE OUTSIDE. AREN'T YOU COLD?
IT'S WARM TODAY, SO I'M FINE...
BESIDES,

IT'S JUST THE TWO OF US OUT HERE.
SOUTA-KUN, YOU DON'T WANT TO...
DO IT WITH ME?

N-NO, IT'S NOT LIKE THAT.
IN FACT, I FEEL HON-ORED ...!
OKAY,
THEN... WE'RE GOOD.
Y-YEAH.

CHAPTER 4:
AIZAWA-SAN GETS A NAME

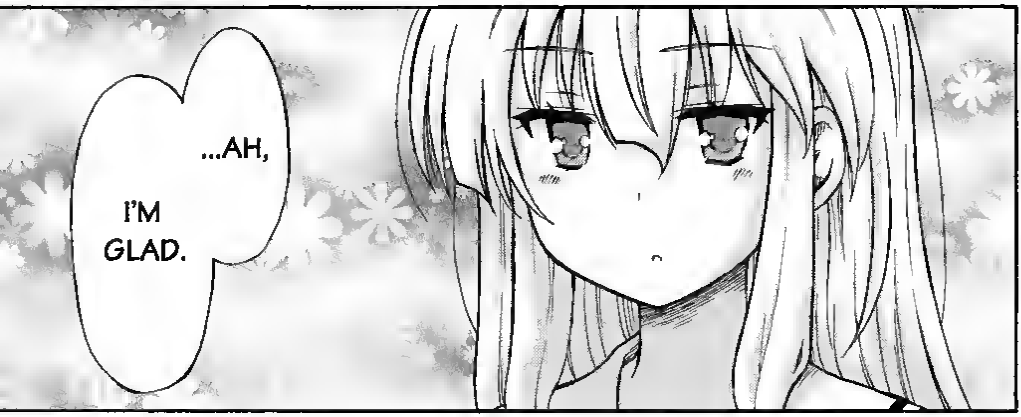
...
WELL, HELP YOURSELF.
TA-DAH!

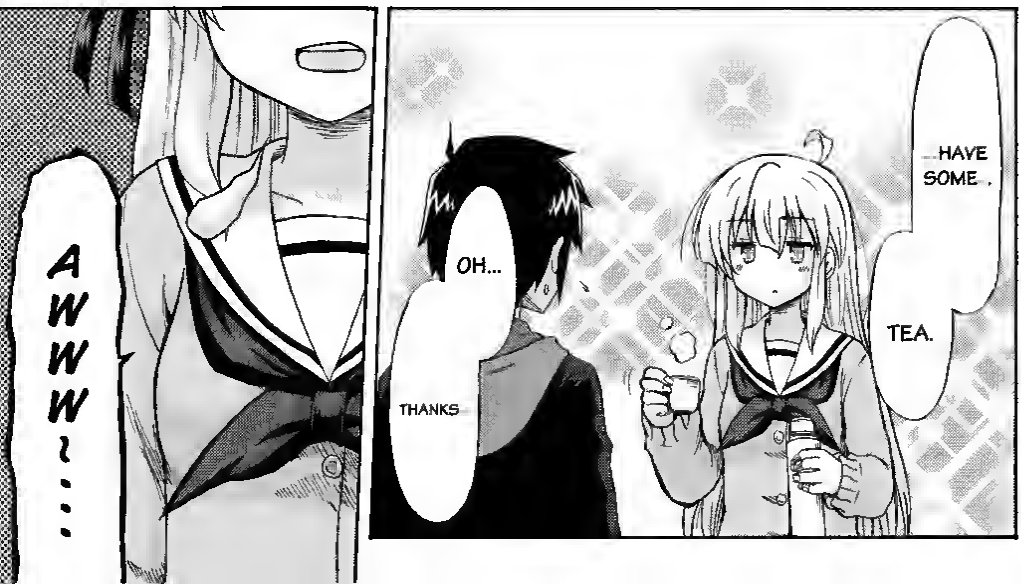
PLEASE ENJOY THE BENTO I MADE.
I... I'M SURE I WILL! VERY MUCH!
THUMP THUMP
ドキドキ
NEVER HAS LUNCHTIME BEEN THIS NERVE-RACKING...

STARE...
じ
...
もぐ
もぐ
MUNCH MUNCH

BITE...
はむ...

MM,
IT'S REALLY GOOD!


...AH,
I'M GLAD.


AWWW!...
OH...
THANKS
...HAVE SOME...
TEA.

WAY TO GO, SHINO!
BITTER-SWEET...
UMM... IT'S WAY UNCOM-FORTABLE WHEN YOU GUYS SAY THINGS LIKE THAT. COULD YOU PLEASE STOP?
SO BITTER-SWEET...

ARE YOU GUYS DONE...
WITH THE EMBAR-RASSING STUFF?
PEEK
.. I'M ACTUALLY STARTING TO FEEL EMBAR-RASSED, TOO..

OH, I SEE...
LATELY, REGARDLESS OF HOW I FEEL, THEY SEEM TO COME OUT WHEN MY DEFENSES ARE DOWN. I DON'T KNOW WHAT TO DO.

UH, I'M EATING RIGHT NOW!!
HEY NOW...
STOP COM-PARING OUR EXISTENCE TO HAVING A LEAKY BLADDER.

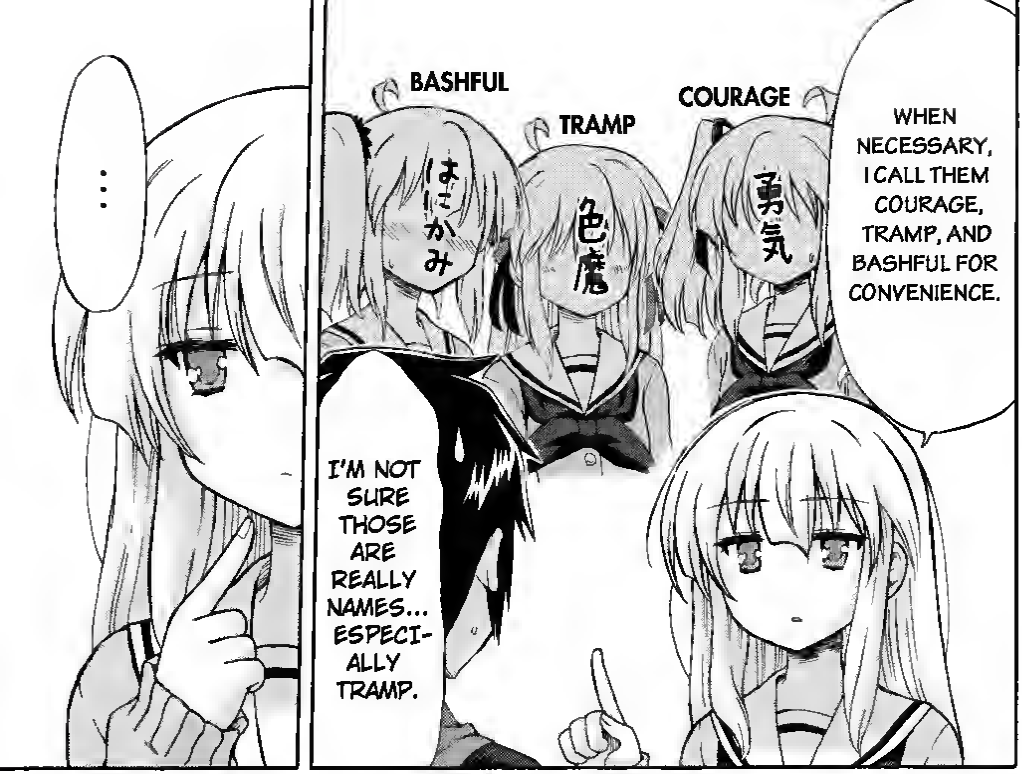
CLAP
AH, WELL.
IN ANY CASE,
WE'RE HUNGRY, TOO.
WE'LL JOIN YOU GUYS FOR LUNCH...
THERE ISN'T ANY.
THERE ISN'T ANY...
FOR YOU GUYS.
HUH...?
B-BUT, YOU WERE PRACTIC-ALLY COOKING FOR AN ARMY!!
WE WERE SPY-ING ON YOU!
MOST OF THAT WASN'T FIT FOR HUMAN CONSUMP-TION ..
I ATE WHAT I COULD FOR BREAKFAST, BUT I HAD TO THROW AWAY THE REST.

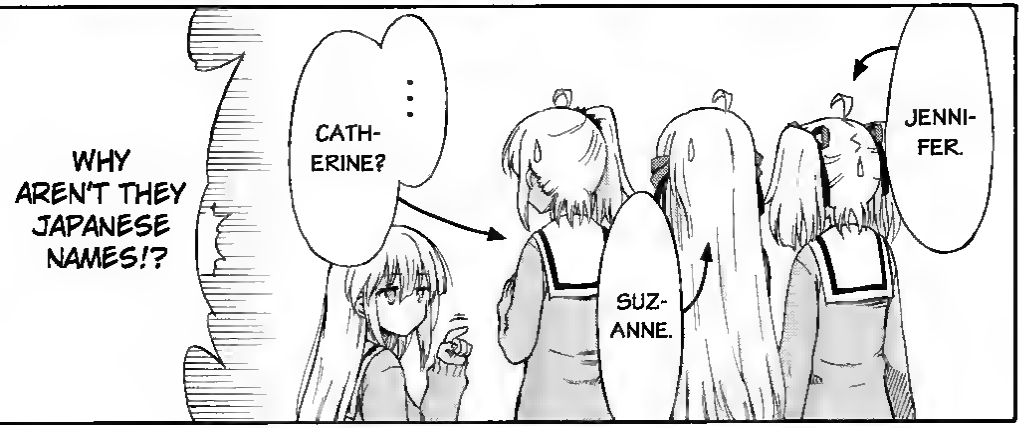
IT WAS THE FIRST TIME...
I COOKED ALL BY MYSELF...
AIZAWA-SAN...
IT'S FINE. SKIPPING ONE MEAL WON'T KILL YOU.
BESIDES, THERE ISN'T ANY FOR ME EITHER.
SO, IT'S FAIR.
WHAT...!?
THAT'S NOT GOOD, AIZAWA-SAN!!
I'LL JUST SPLIT THIS WITH EVERYBODY FOR NOW...

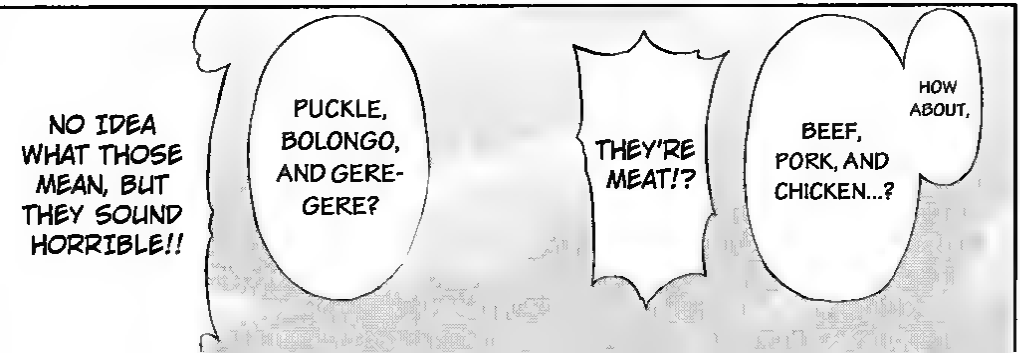
NO, NOT OKAY!!
WHOA!!?

IN THE FIRST PLACE, SHINO IS TOO FIXATED ON SOUTA-KUN! SHE NEEDS TO CONSIDER OTHER FACTORS...
OH, MY. DESPITE BEING SHINO AS WELL, YOU THINK YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S LEVEL-HEADED?
WHA... I'M MORE SO THAN YOU, SHINO!
OOH... LET'S NOT FIGHT AMONG SHINOS...
STAY OUT OF THIS, SHYNO!
SHY... SHYNO !?

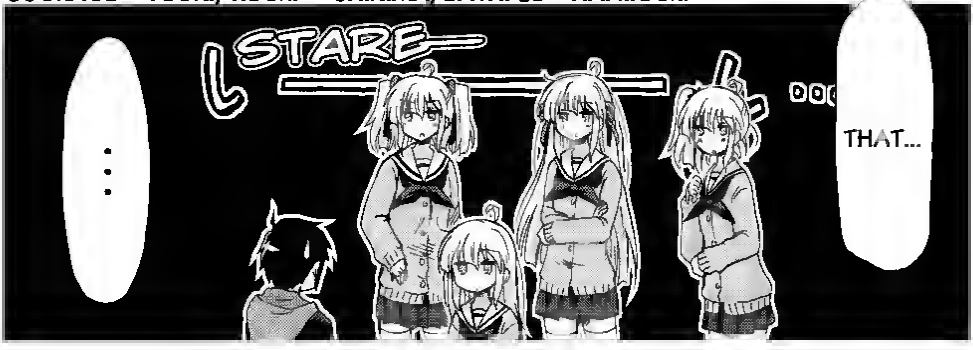
YAP
YAP
NO, IT WAS SHI-NO...
FIRST AND FORE-MOST, SHI-NO...
YOU TOO, SHI-NO!
...IT'S A MIR-ACLE THEY KNOW WHO THEY'RE TALKING ABOUT...
...UM, CAN I ASK YOU SOME-THING?
YOU THREE AIZAWA-SANS... DON'T YOU EACH HAVE YOUR OWN NAME?


BASHFUL
TRAMP
COURAGE
はにかみ
色魔
勇気
WHEN NECESSARY, I CALL THEM COURAGE, TRAMP, AND BASHFUL FOR CONVENIENCE.
I'M NOT SURE THOSE ARE REALLY NAMES... ESPECIALLY TRAMP.
...


WHY AREN'T THEY JAPANESE NAMES!?
...
CATHERINE?
SUZANNE.
JENNIFER.


NO IDEA WHAT THOSE MEAN, BUT THEY SOUND HORRIBLE!!
PUCKLE, BOLONGO, AND GEREGERE?
THEY'RE MEAT!?
HOW ABOUT, BEEF, PORK, AND CHICKEN...?

COURAGE = YUUKI; TRAMP = SHIKIMA; BASHFUL = HANIKAMI



UH... SORRY!
I'M NOT GOOD AT CREATIVE STUFF...
カァァ
BLUSH
JUST EXAM-PLES... YEAH! THEY'RE JUST EXAM-PLES!
WORKS FOR ME.
HUH?
I LIKE IT. IT'S CUTE.
SOUTA-KUN GAVE ME A NAME...
I'M SO HAPPY...!
I'LL TREA-SURE IT!
YOU GUYS...

...BECAUSE, OF THE THREE, SHIKI SOUNDS THE MOST COOL!
SMIRK
OH NO. PLEASE DON'T START...

HA-HAMI IS THE CUTEST!
REALLY? YOU MEAN, TRYING TOO HARD TO SOUND CUTE?
YUKI IS THE MOST SIMPLE AND CUTE!

SIMPLE, EH? IN OTHER WORDS, YOU'RE VERY AVERAGE.
AGREED!
WHAT WAS THAT !?
UGHH
HERE WE GO AGAIN...

YAP ぎゃ——
YAP ぎゃ——
MINE IS...
NO, MINE!
NO, IT'S MINE !!
STARE—
..SOUTA-KUN
Y-YES?

YOU HAVE TO GIVE ME A NAME.
OTHER-WISE, IT'S UNFAIR.
PLEASE CHERISH THE NAME YOUR PARENTS GAVE YOU, SHINO-SAN !!

YOU...
YOU JUST CALLED ME BY MY FIRST NAME.
HUH?
OH...
INTENSE
SAY MY NAME ONE MORE TIME.
UH, IT JUST SLIPPED OUT...
YOU'RE CLOSE!! YOU'RE TOO CLOSE, AIZAWA-SAN!!
!!?
NO FAIR !!
SAY OUR NAMES, TOO!!
UHHH...

English Digital Edition
Chapter 004

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

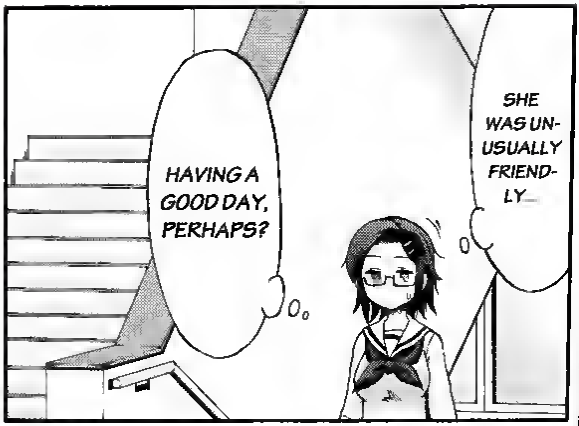
相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

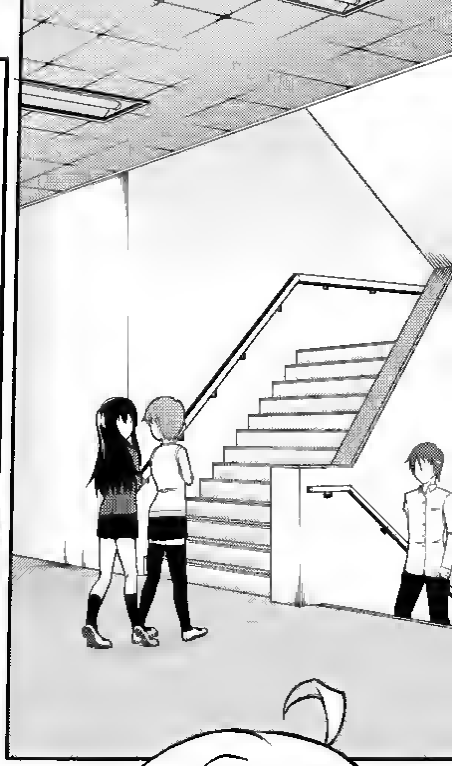
AIZAWA-SAN MULTIPLIES

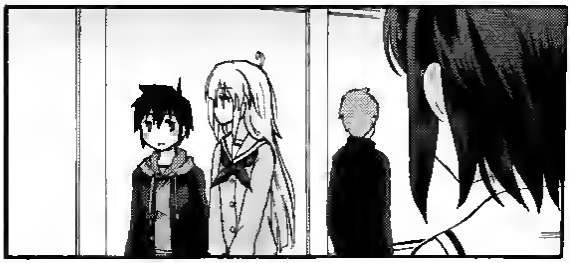
相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 5
OH, OZEKI-CHAN, YOU BUY LUNCH, TOO?
WHY DON'T YOU JOIN ME?
STAMINA BOOSTING STIR-FRIED BEEF BOWL...?
NOT SOMETHING I WOULD EXPECT YOU TO BE EATING, AIZAWA-SAN.
MORE IMPORTANTLY, ARE WE EVEN FRIENDS?
ていうか私たち友だちだっけ？
CERTAINLY~ ♡

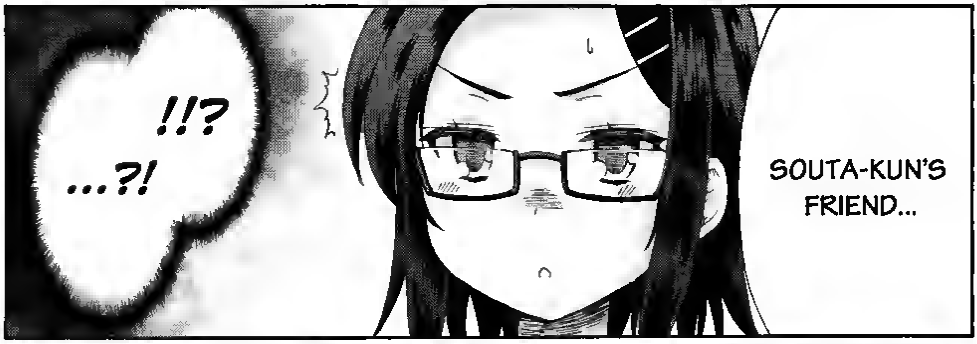

SHE WAS UN-USUALLY FRIEND-LY...
HAVING A GOOD DAY, PERHAPS?





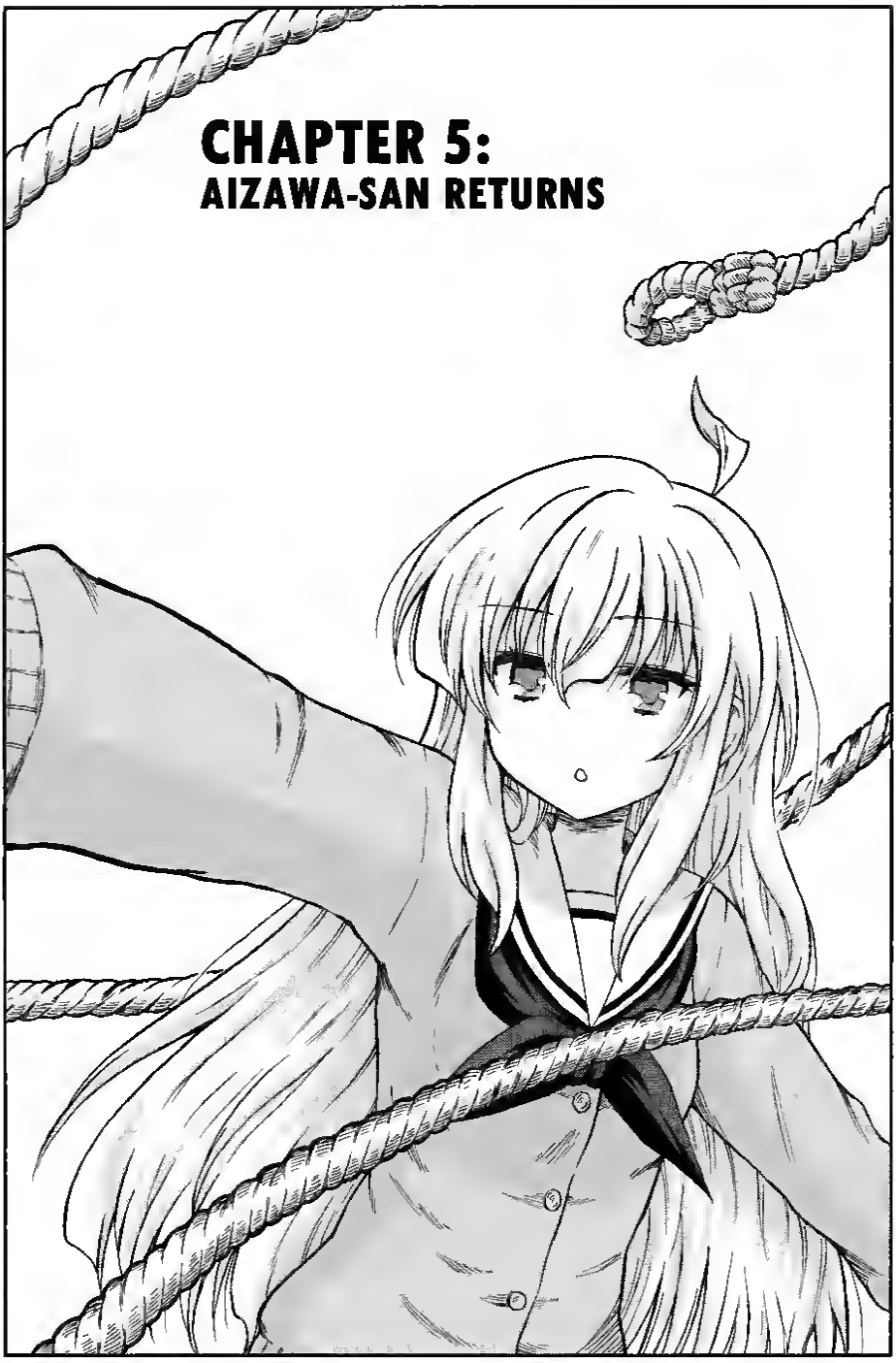
SOU-TA.
OZEKI...
OH,

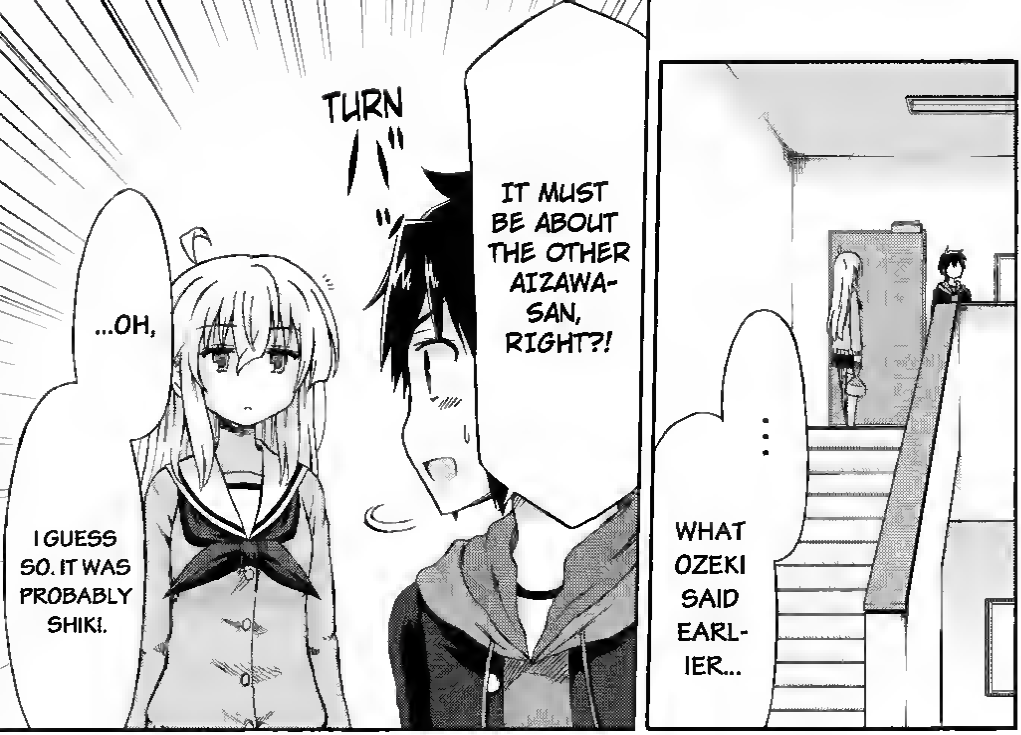
...AND
AIZAWA-SAN...
...HELLO,
UM...


!!?
...?!
SOUTA-KUN'S FRIEND...

AM I SO TIRED I'M SEEING THINGS...?
I ALWAYS BRING A BENTO, SO I DON'T GO TO THE CAFETERIA.
...?
I'M NOT SURE WHAT YOU MEAN.
AIZAWA-SAN, DIDN'T YOU SAY YOU WERE GOING TO STAY IN THE CAFETERIA FOR A BIT?

CHAPTER 5:
AIZAWA-SAN RETURNS




TURN
IT MUST BE ABOUT THE OTHER AIZAWA-SAN, RIGHT?!
...OH,
I GUESS SO. IT WAS PROBABLY SHIKI.
...
WHAT OZEKI SAID EARLIER...

YUKI SAID SHE WAS GOING TO LOOK FOR A PART-TIME JOB TODAY.

CLICK CLICK CLICK CLICK
カタカタカタ
HEHEHE! I PASSED LEVEL 100...
I... I SEE...
HAMI IS TOO SHY TO INTERACT WITH PEOPLE, SO SHE'S AT HOME PLAYING ONLINE GAMES ALL DAY.
SAYS SHE'LL IMPROVE HER COMMUNICATION SKILLS VIRTUALLY.
EVEN THOUGH THEY'RE BOTH AIZAWA-SAN, THE DIFFERENCE IS LIKE DAY AND NIGHT...

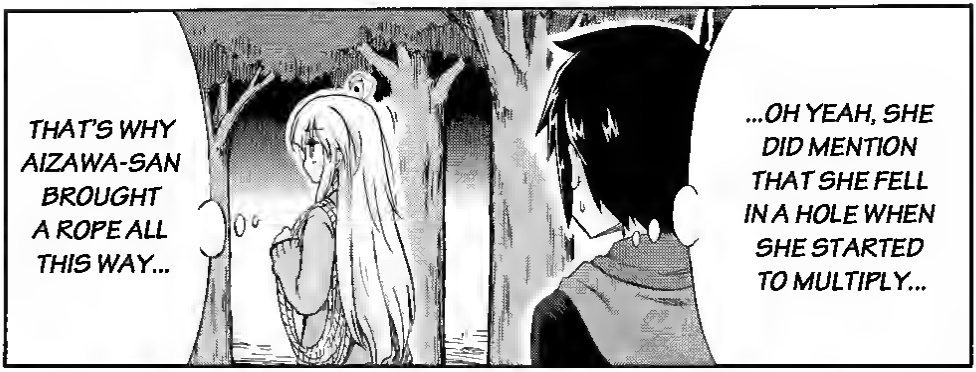
...NEVERTHELESS... WE'LL LIKELY BE IN A STICKY SITUATION IF PEOPLE FIND OUT YOU'VE MULTIPLIED.
YOU MIGHT GET CAPTURED AND DISSECTED LIKE IN MANGA. WELL, MAYBE THAT'S TOO EXTREME.
BUT YOU COULD BE TREATED LIKE A FREAK AND PARADED AROUND ON TV.
IF THAT HAPPENS,
I MAY NEVER BE ABLE TO SEE AIZAWA-SAN AGAIN.
MY BELOVED AIZAWA-SAN...
MY DEARLY BELOVED AIZAWA-SAN...!
AIZAWA-SAN!!!
JOLT
I LOVE AIZAWA-SAN
FOR REAL, I LOVE SHINO!
THIS IS SERIOUS!
...YOU'RE RIGHT.

...
MAYBE WE SHOULD FIND A WAY TO GET THINGS BACK TO NORMAL.
PERSONALLY, I'M NOT TOO CONCERNED ABOUT THE SITUATION.
BUT AS A PRECAUTION...
B-BUT HOW DO WE DO THAT...?
...I HAVE AN IDEA.
RETURN TO THE SCENE OF THE CRIME.

IT WAS AROUND HERE.
...I THINK
RUSTLE RUSTLE

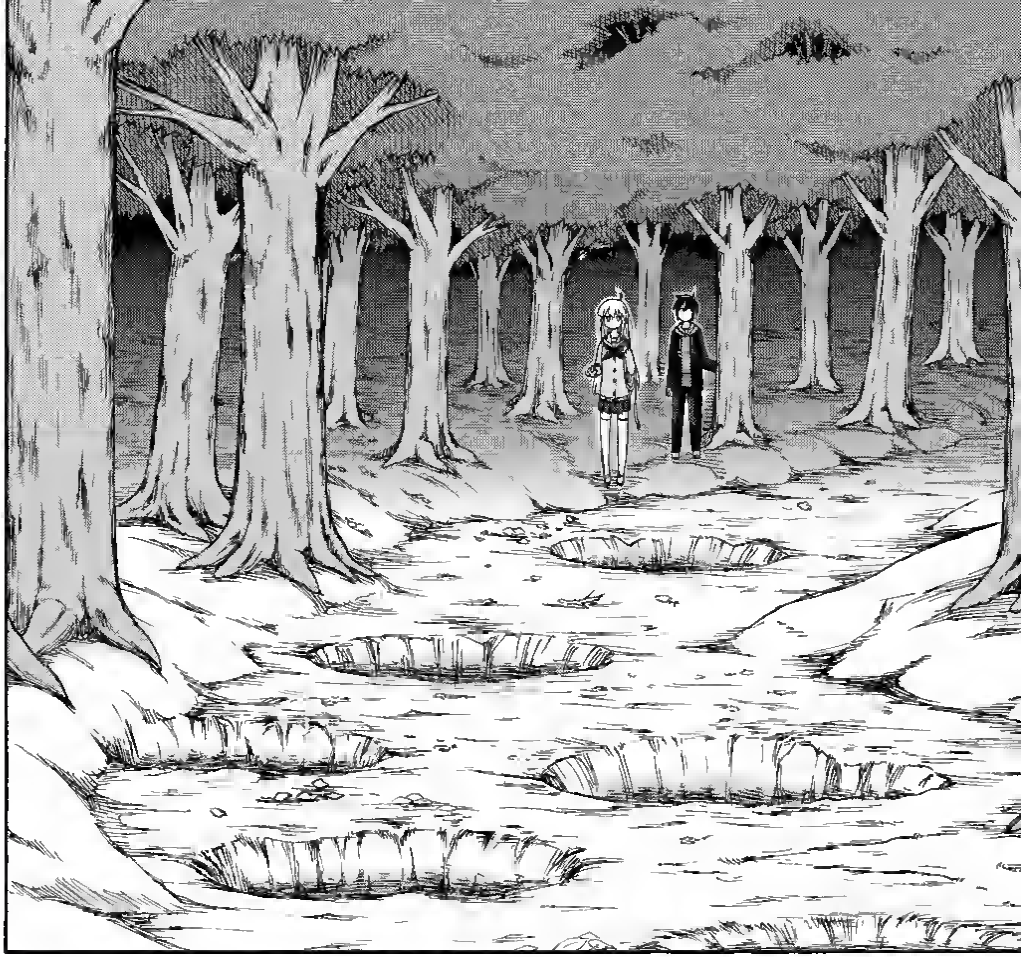
THIS IS WHERE I FELL IN THAT HOLE.
YES,
I HAD NO IDEA THERE WAS A FOREST BEHIND— WAIT, IS THIS...

WE MAY FIND A CLUE IF WE INVESTIGATE WHAT'S DOWN THERE.

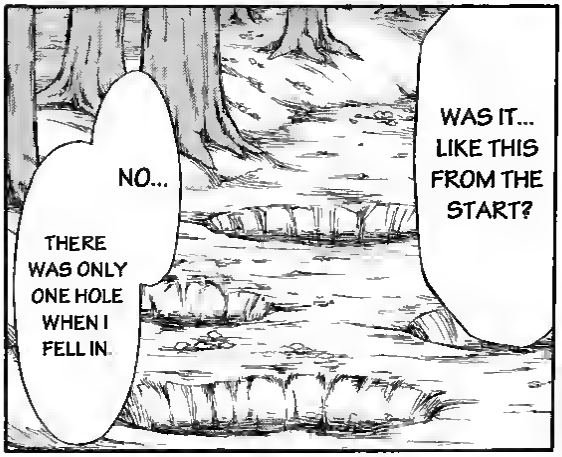

THAT'S WHY AIZAWA-SAN BROUGHT A ROPE ALL THIS WAY...
...OH YEAH, SHE DID MENTION THAT SHE FELL IN A HOLE WHEN SHE STARTED TO MULTIPLY...

WE DON'T KNOW ANY-THING ABOUT THIS HOLE.
MAYBE IT'S NOT A GREAT IDEA TO GET TOO CLOSE...?
IT MAY BE THE BEST PLACE TO LOOK FOR CLUES.
BUT...

...!
FOUND IT.
IT'S HERE.



THERE ARE A TON OF HOLES HERE, AIZAWA-SAN!!
...CALM DOWN, SOUTA-KUN.


WAS IT... LIKE THIS FROM THE START?
NO... THERE WAS ONLY ONE HOLE WHEN I FELL IN.

LET'S JUST PRE-TEND WE COULDN'T FIND ANY-THING.
DON'T GIVE UP THAT QUICKLY, AIZAWA-SAN!!

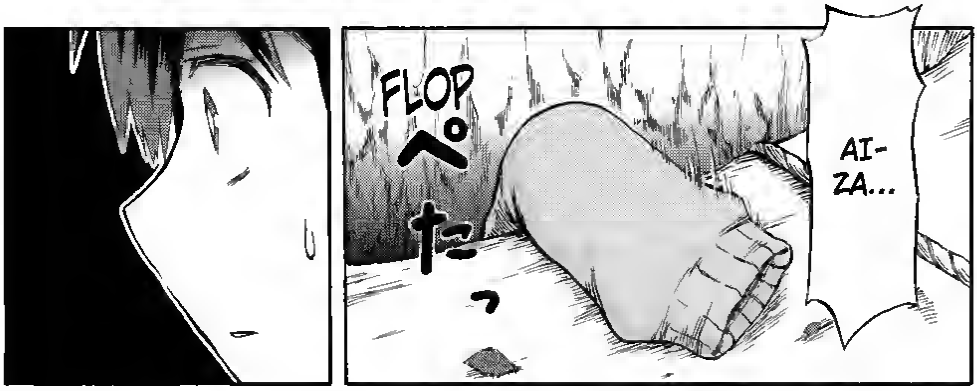
...WE HAVE NO CHOICE BUT TO CHECK EACH ONE.
KNEEL ズ
HO... HOLD ON, AI-ZAWA-SAN!

AIZAWA-SAAAAAAAAN!!?
OH NOO
SLIP
ズル
あーーー
AHHHH
ARE YOU OKAY, AIZAWA-SAN!?
I'M FINE.
NO INJURIES REALLY.
Y-YOU SURE?
IS ANY-THING STRANGE HAPPEN-ING?!
DON'T WORRY.

LAST TIME, I DIDN'T MULTIPLY RIGHT AFTER I FELL.
NO NEED TO PANIC... I THINK.
...BUT FROM THE LOOKS OF THINGS, THERE'S NOTHING HERE.
...I SHOULD GET OUT FOR THE MOMENT. CAN YOU ANCHOR THE ROPE?
WHUMP
S-SURE..
PULL
PULL
THERE.
OKAY!
YOU CAN CLIMB UP NOW, AIZAWA-SAN.

STRETCH
ヒ〃
ン〃
PHEW
ほっ…
…THANK GOOD-NESS.
I THINK WE'RE HOME FREE.
ギッ
WOBBLE
WOBBLE
ギッ
AI-ZAWA-SAN?
…
UGHH…
UGGHH…

AI-ZAWA-SAN!!!
SQUAT
AIZAWA-SAN!? DID SOMETHING HAPPEN!?


FLOP
ぺたっ
AI-ZA...

PHEW...
SO-TA.

...
MINI
ちまっ…
I'M AWIGHT. IT WAS JUST SO HARD CLIMBING OUT.

NOTHING ABOUT THIS IS ALRIGHT !!

English Digital Edition
Chapter 005

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 6
...AH...
AI-ZAWA-SAN?

YES, SOUTA-KUN?
STAND すくっ…
WIPE ぐい
..!!
...!?
...
TWITCH ビク

...AH...
I THOUGHT YOU TURNED INTO A CHILD...
OOH... ほっ…
PAT ぱっ
PAT ぱっ
LOOKS LIKE I'VE MULTI-PLIED AGAIN.
...SHE'S PROBABLY THE CHILD-ISH PART OF ME.

DON'T TWEAT ME LIKE A CHILD, SHINO.
I'M A GROWN-UP LADY.
I CAN EAT KINDA SPICY FOOD,
AND WATCH SCARY MOVIES!
HMPH!
ふんっ!

OH NO... SOUTA-KUN.
...
THIS CHILD IS...

VERY OBNOX-IOUS...!!
ど"!DOOM!!
ん!!
BUT SHE'S YOU!!?

CHAPTER 6:
AIZAWA-SAN PLAYS DUMB

WE CAME AS SOON AS YOU CALLED, BUT...
WHAT EXACTLY IS... THAT...?
WELL,
AND THAT'S WHAT HAP-PENED
I SEE.
TO SUM IT UP, SOUTA-KUN IS THE DADDY, AND SHINO IS THE MOMMY, RIGHT?
NOT EVEN CLOSE !!

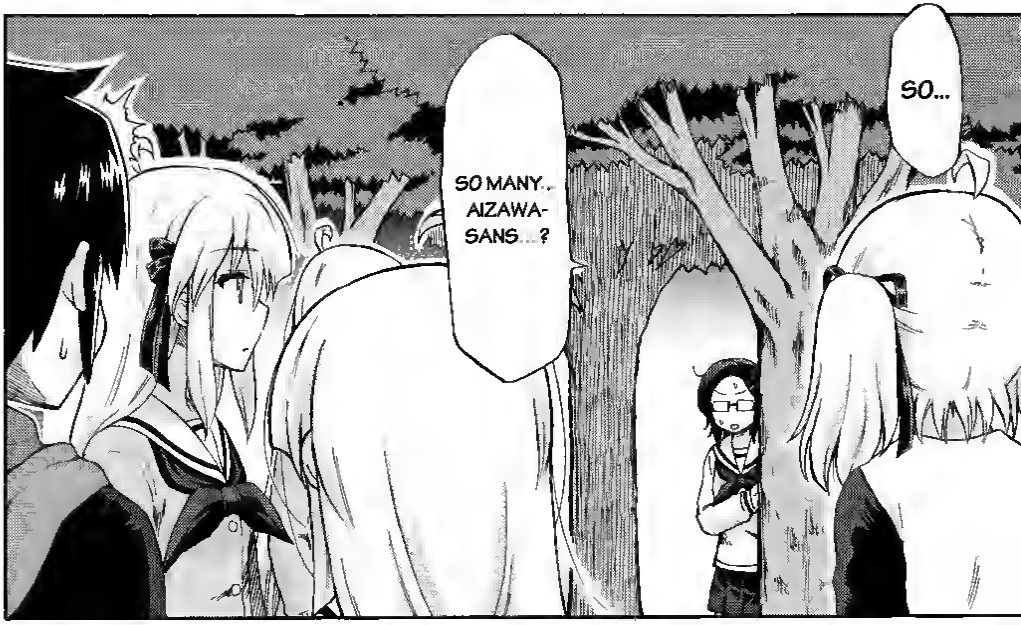
...OKAY, CALL ME "MAMA."
ドキドキ THUMP THUMP
IS SHINO STUPID?
OUCH!!
HER ALREADY EXPRESSION-LESS FACE BECAME A DEATH-LIKE MASK!!
AAH...
GLOOM...
ズーン...
...
HMM, IT'S A CHILD SHINO THIS TIME, HUH?
I'M NOT A LIL' KID!
HMPH!
プーン!
GLOOM...
ズーン...

HUG
OOOHH!! WHAT A BRATTY LITTLE THING!
SO CUTE !!
ARE WE TAKING THIS HOME!?
CAN WE KEEP IT!!?
SHE'S NOT A PET...
SLAP
S... STAWP IT! KNOCK IT OFF!!
I TOLD YOU A HUNN'RED TIMES, I'M NOT A KID...!!
OH,
SPEAK-ING OF WHICH

THERE'RE SOME LEFTOVER SWEETS FROM EARLIER... YOU WANT SOME?
ALMOND POCKY
I WANT SOME~
PITTER PATTER...
SHE'S COM-PLETELY A KID--!!
IN ANY CASE, WHY DON'T YOU NAME HER, SOUTA-KUN?
HUH...?
ME!?
WHY NOT? YOU GAVE EVERYONE ELSE A NAME.
IT WOULDN'T BE FAIR OTHER-WISE.
MUNCH
MUNCH MUNCH
IS... THAT HOW IT WORKS ...?
YUP.
THEN,

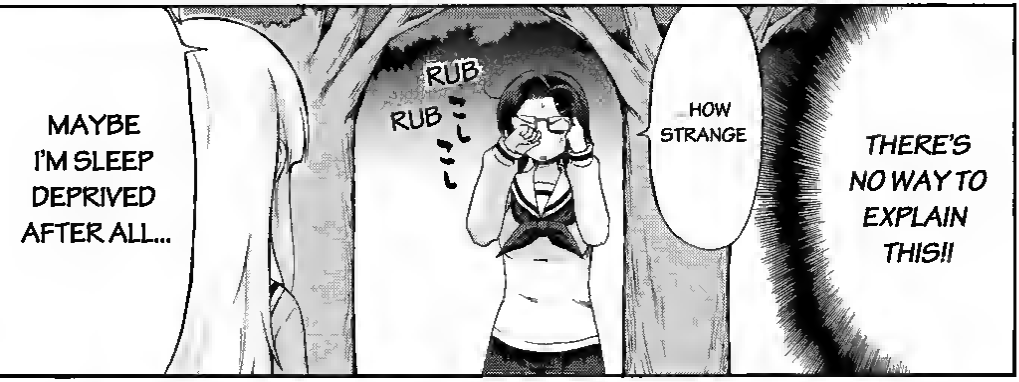
"CHILD" IN JAPANESE IS KODOMO. THE NAME TOMOKO IS JUST REARRANGING KODOMO

...?


SO...
SO MANY.. AIZAWA-SANS...?

O...
OZEKI...!?

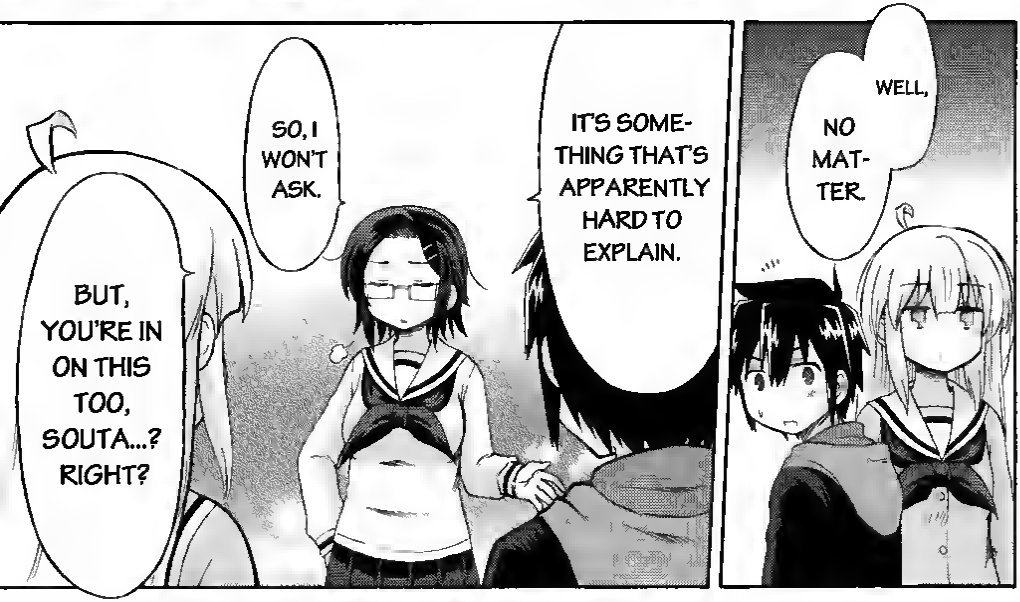
WHY'S SHE HERE!? AND WHAT'S MORE...
SHE'S SEEN THEM!!
SHE'S SEEN THEM ALL TOGETHER ...!!


THERE'S NO WAY TO EXPLAIN THIS!!
HOW STRANGE
RUB RUB こしこし
MAYBE I'M SLEEP DEPRIVED AFTER ALL...

OZEKI-SAN...
YOU'RE FINE. WHAT YOU SEE IS THE TRUTH.
HAVE CONFIDENCE IN YOURSELF...
AIZAWA-SAN, NO, WAIT —!!?

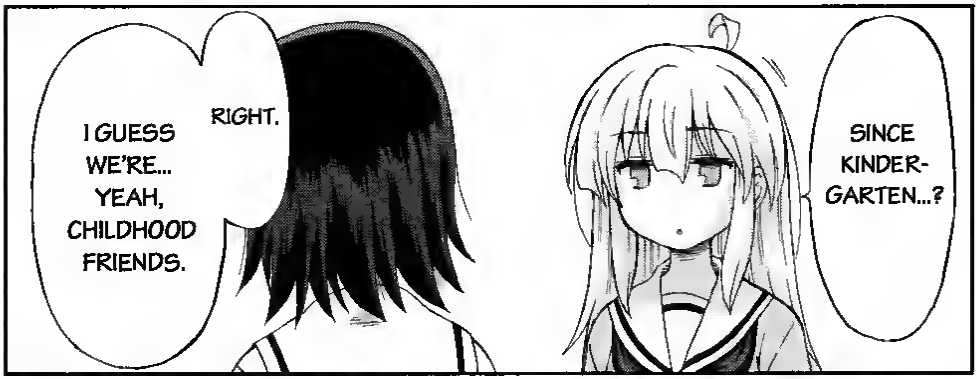
WHISPER
こそ…
F-FOR NOW, I THINK IT'S BETTER TO PLAY DUMB...
YOU KNOW, PRETEND THEY'RE YOUR RELATIVES OR SISTERS...
OZEKI-SAN, THE TRUTH IS...
…
I SUPPOSE.
I AM A DESCENDANT OF A NINJA CLAN...
AND I'M CURRENTLY PRACTICING MY CLONE JUTSU
AND I..
THESE ARE MY EXTENDED FAMILY MEMBERS.
GAVE UP
諦めた→
YOU'RE TERRIBLE AT LYING!!

YOU'RE LYING, RIGHT?
!?
SEE?!!


WELL, NO MATTER.
IT'S SOMETHING THAT'S APPARENTLY HARD TO EXPLAIN.
SO, I WON'T ASK.
BUT, YOU'RE IN ON THIS TOO, SOUTA...? RIGHT?

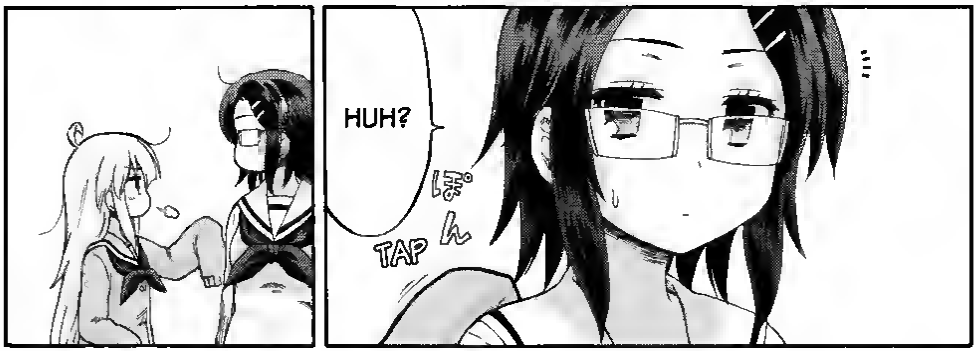
SO, IF THERE'S ANYTHING I CAN DO TO HELP, JUST TELL ME.
PAT
WE'VE BEEN FRIENDS SINCE KINDERGARTEN. YOU CAN DEPEND ON ME.

...OZEKI.
WHEW...
ほ…っ


SINCE KINDER-GARTEN...?
RIGHT.
I GUESS WE'RE... YEAH, CHILDHOOD FRIENDS.

BUT I HOPE SOUTA IS NOT BEING A NUISANCE, AIZAWA-SAN.
HAHAHA
HE'S VERY SWEET, BUT HE'S ALWAYS BEEN KIND OF A GOOFBALL.
OH, AND WHEN HE WAS IN 5TH GRADE--
SHOCK

WHIS-PER..
IT'S NOT THAT BIG OF A DEAL!
WE WERE JUST STUCK WITH EACH OTHER, THAT'S ALL!!
WHIS-PER...
WHIS-PER..


HUH?
ぽん
TAP

SO-TA IS MY LOVER!
YOU CAN'T HAVE HIM!

GLARE
JUST BECAUSE YOU'RE CHILD-FOOD FWENDS!
NO, CHILD-PROOF...
CHILD-WOOD
CHILD...
WHOOSH...
CH...

...I SEE... YOU'RE THIS KID'S LOVER, EH, SO-UTA...?
CREAK
SORRY, BUT...
CAN I CANCEL OUR FRIEND-SHIP RIGHT NOW?
HWAAH
OZEKI-SAN!!?

English Digital Edition
Chapter 006

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 7:
AIZAWA-SAN GETS WORRIED OVER

HMM... SO,
AIZAWA-SAN LOVED SOUTA FROM THE START.
AND THAT AIZAWA-SAN MULTIPLIED... AS A RESULT,
THE MULTIPLE VERSIONS OF HER ALL LOVE SOUTA.
...IT'S ALL CLEAR NOW.
NOT! WHAT DO YOU MEAN, MULTIPLIED?!
RAWR!!
くわっ!!
HONESTLY, NONE OF THIS MAKES SENSE!
BEATS ME.
IF WE KNEW THAT, WE WOULDN'T BE HERE.

MORE IMPORTANTLY, AIZAWA-SAN IN LOVE WITH SOUTA...
EXPLAIN THAT!!?
I'M NOT SURE HOW TO ANSWER THAT...
超展開すぎ！
WHERE DID THAT COME FROM?
SOUTA!!
TURN くる
ビクッ
FLINCH
Y-YES!?
I THOUGHT I TOLD YOU TO CONSULT YOUR BIG SIS WHEN YOU GOT A GIRLFRIEND!!!
WE'RE IN THE SAME GRADE, AND YOU'RE NOT MY SISTER!!
YOU...

WELL, IT'S A REALLY GOOD THING IT'S AIZAWA-SAN!!
BUT I NEED TO MENTALLY PREPARE MYSELF, YOU KNOW!!
...
WHAT!?
WHY DO YOU NEED MENTAL PRE-PARATION WHEN I'M THE ONE DATING A GIRL?!
BE-CAUSE ...!

IF YOU WERE TO BE ENSNARED BY A HUSSY, I NEED TO PREPARE...
A VOOOOO DOLL AND A LONG NAIL.
PLEASE DON'T JUST SAY TER-RIFYING STUFF LIKE THAT!!

A-AHEM
ENOUGH OF THAT
OH...
ASTONISHED...
きょと——ん…

IF SOUTA IS DEEPLY INVOLVED IN THIS,
I WANT TO BE INVOLVED, TOO.
OH, UNDER-STOOD.
IN ANY CASE, AIZAWA-SAN,
...HOW ARE YOU HANDLING *THIS* AT HOME?
MY FATHER IS AWAY BECAUSE OF HIS JOB.
AND MY MOTHER HASN'T FOUND OUT YET.
.. YOU HAVEN'T DISCUSSED THIS WITH YOUR PARENTS?
NO... NOT YET.

BUT... HOW ARE YOU BATH-ING AND EATING?!
I SNEAK IN THE BATH WHEN MOTHER IS NOT HOME.
...AS FOR EATING...

FOR BREAK-FAST AND DINNER,
WE TAKE TURNS BEING ME...
FOR LUNCH, WE GET BY
USING MY ALLOW-ANCE
BLUSH
RRLLUMMBBLLEE

...!!! THAT MEANS SHE BARELY GETS TO EAT...

THAT'S PRETTY BAD! YOU WON'T GROW BIG AND STRONG!! YOU WANT SOME CANDY?
HERE'S A CANDY!!
ME WANT たべる
...DO YOU ALWAYS CARRY THOSE AROUND, OZEKI...?

...BUT, I HAD NO IDEA
AIZAWA-SAN WAS IN SUCH A PRE-DICAMENT...
I SHOULD'VE REALIZED IT SOONER...!!

...AI-ZAWA-SAN.
...AND I'M HER BOY-FRIEND...
...

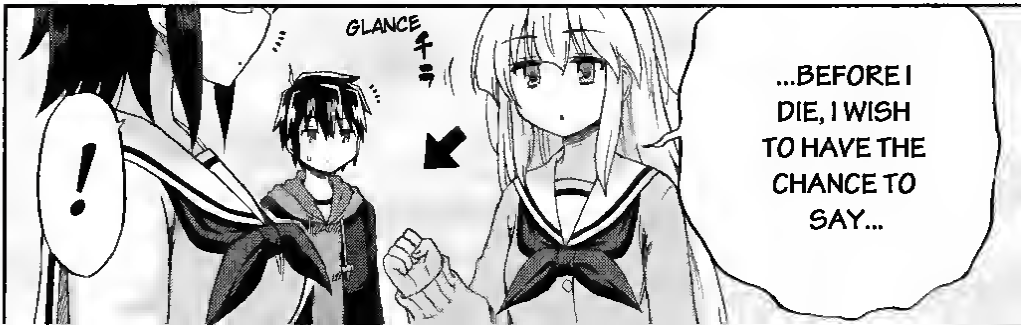
WE SHOULD...
WE SHOULD AT LEAST TELL YOUR PARENTS!
NOW THERE'S TOMOKO-CHAN IN THE PIC-TURE.
WE CAN'T KEEP THIS UP!!

BUT
YUKI SAID SHE'LL GET A PART-TIME JOB.
SO, YOU DON'T NEED TO WORRY, SOUTA-KUN.
I WILL WORRY!!

SOUTA-KUN...
...
OF COURSE, I'LL WORRY.
I AGREE.
I DON'T THINK THIS CAN BE SOLVED WITH JUST A PART-TIME JOB.
BESIDES, YOU KNOW WHAT WILL HAPPEN WITH FURTHER FOOD RESTRICTION? THE LACK OF NOURISHMENT WILL CAUSE...
YOUR BOOBS
GRIN
ニヤリ…
TO DEFLATE...

JOLT
THEY'RE INSTANTLY CONVINCED !!!
TELL OUR PAR-ENTS !!
WE MUST

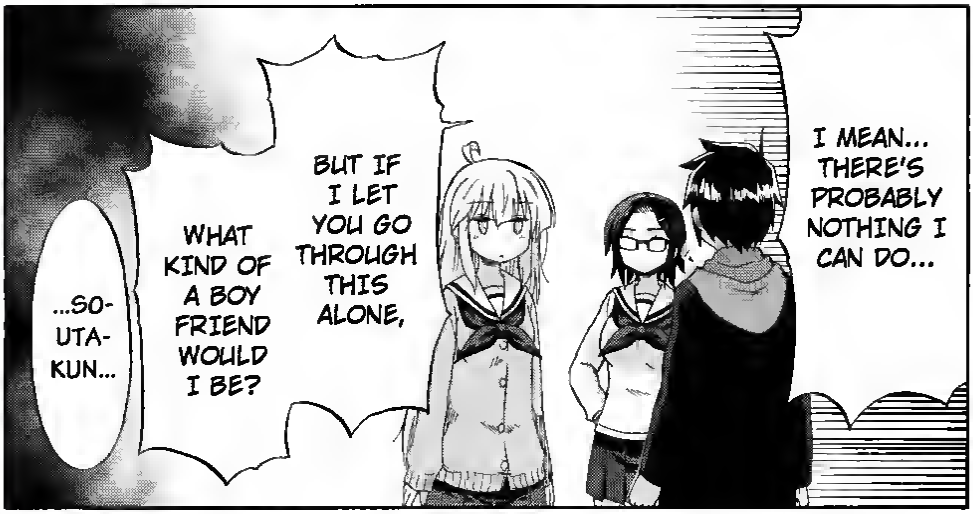
AHH, YEAH... SURE...
THAT'S THE SPIRIT...
I'LL DO IT.


GLANCE
チラ
!
...BEFORE I DIE, I WISH TO HAVE THE CHANCE TO SAY...

"OHHHH...
MY SHOULDERS ARE SO STIFF FROM HAVING SUCH BIG BOOBS..."
I WISH MINE WERE SMALLER!!
...HOW THE HECK DO I RESPOND TO THAT...!!
DAMN...

SOUTA-KUN.
AH, YEAH...
I DON'T CARE IF THEY'RE BIG OR SMALL.
FLINCH
I'M SURE I CAN CONVINCE MY PARENTS TO ACCEPT THIS.
SO... DON'T WORRY.
...!!

UM... I WOULD LIKE TO...
BE THERE WHEN YOU TALK TO THEM. IS THAT OKAY..?
!


I MEAN... THERE'S PROBABLY NOTHING I CAN DO...
BUT IF I LET YOU GO THROUGH THIS ALONE,
WHAT KIND OF A BOY FRIEND WOULD I BE?
...SO-UTA-KUN...

ARE YOU SAYING..
YOU WANT MY PARENT'S PERMISSIDN TO MARRY ME?
WERE YOU LISTEN-ING!!?

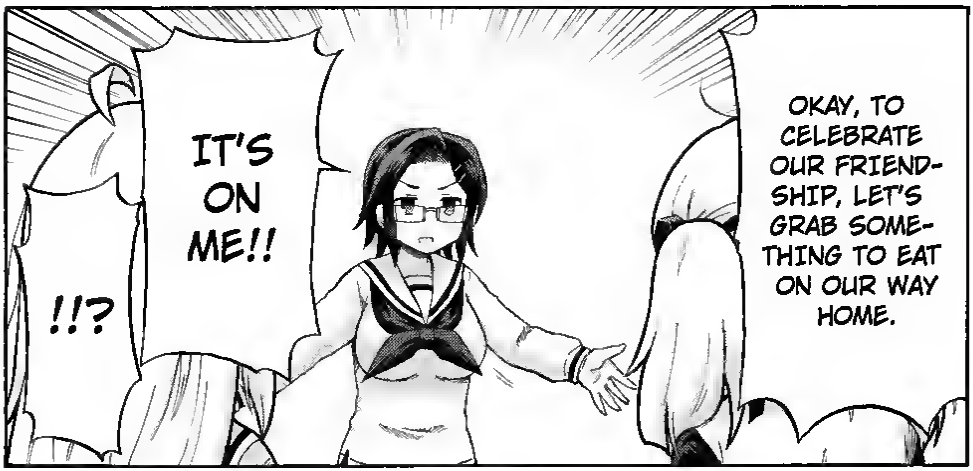
YDU MIGHT AS WELL, SINCE YDU'RE ALREADY GDING DVER. IT WDULD BE EFFICIENT.
...UH... THAT KINDA SDUNDS LIKE IT'S BEEN DECIDED THAT WE'RE GETTING MARRIED.
WE'RE NOT?
HUH!? NO, THAT'S NOT... I'M ONLY 15, AND...
...

EH, WHY NOT? WHY DON'T YOU JUST GET ENGAGED, YO?
WHAP
WHAT ARE YOU SAYING, OZEKI!!?
WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN?

I LIKE THIS KID!!
HEHEHE!!
あっはっは!!
TAP
ぽんっ
YOU KNOW, I ALWAYS THOUGHT AIZAWA-SAN WAS A VERY UNFRIENDLY PERSON.
BUT, DANGI VERY INTER-ESTING GIRL, THIS ONE!!
SERI-OUSLY, WHAT ARE YOU ON...?

YOU BETTER HOLD ON TO HER, SOUTA.
IN AIZAWA-SAN EYES, YOU'RE MORE IMPORTANT
THAN HER BODY MULTIPLYING AND WHAT-NOT...
IT SEEMS SHE CARES ABOUT YOU VERY MUCH.
...!
ON THAT NOTE, LET'S BE FRIENDS, AIZAWA-SAN
...S?
TURN
くる。
CAN I ASSUME THIS MEANS YOU'VE ACCEPTED US
AS SOUTA-KUN'S GIRL-FRIENDS...?
OH, YES YOU PASSED WITH FLYING COLORS
NEEDLESS TO SAY

YAAAY!!
ど"
ん!!
ME TOO, ME TOO!!?
WELL, YOU'RE...
UMMMMM...


OKAY, TO CELEBRATE OUR FRIEND-SHIP, LET'S GRAB SOME-THING TO EAT ON OUR WAY HOME.
IT'S ON ME!!
!!?

WHOO-HOO! BIG SIS!!
HOOA!!
ワッショーイ!
BIG SIS!!
HA HA HA
THEY'RE BEING TAMED WITH TREATS...

BIG SIS, I WANNA EAT A PARFAIT!
HAHAHA, COMING RIGHT UP!
...SOUTA, YOU PAY FOR YOUR OWN.
YES, YES, OF COURSE
OH, YEAH. HEY, AIZAWA-SAN WITH RIBBONS.
IT'S SHIKI.
SHIKI-SAN,
YOU ATE A STAMINA BOOSTING STIR-FRIED BEEF BOWL IN THE CAFETERIA THIS AFTERNOON...
THAT WAS BECAUSE YOU FELT EATING A RIB-STICKING, HIGH CALORIE MEAL WAS A GOOD IDEA.
NOW THAT I KNOW YOUR PREDICAMENT, IT MAKES SENSE.

YES, I HAVE TO BUILD MY STRENGTH WHEN I CAN, OR ELSE WHEN THE TIME COMES...
I WON'T BE ABLE TO ENJOY SOUTA-KUN AS MY MAIN DISH.

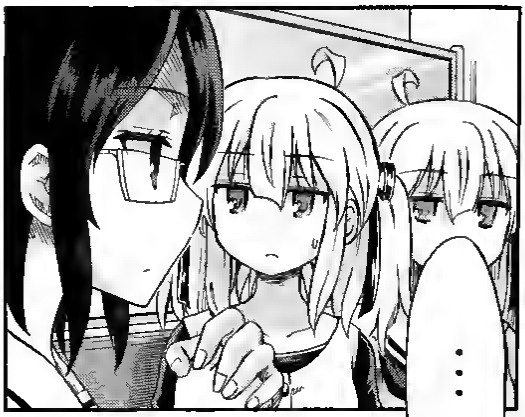
I DIDN'T HEAR ANYTHING. I DIDN'T HEAR A THING...!!
YEAH MAN-EATERS !!
WOW, GIRL! I LIKE YOU!!
YAAAAYY

...GULP

FLAG: HOT & JUICY BBQ FAIR

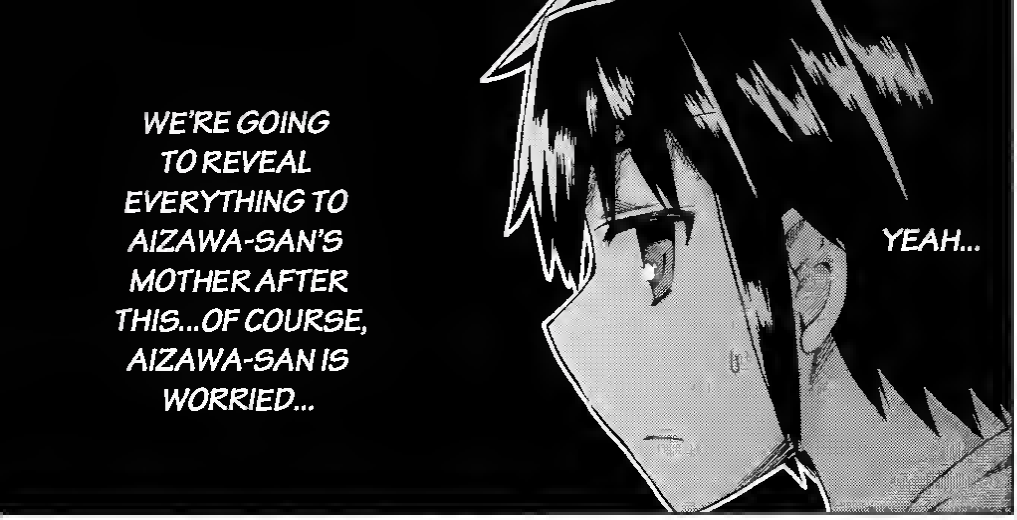
ARE YOU OKAY EATING ALL THAT, AI-ZAWA-SAN?
MY STOM-ACH IS PRETTY TOUGH.
NO, THAT'S NOT WHAT I MEANT. YOU HAVE DINNER AFTER THIS... DON'T YOU?

WE HAVE HAMI, THE ONLINE GAME-ADDICTED SHUT-IN, SO IT'LL BE FINE.
OH YEAH,
RATHER THAN DINNER, WE SHOULD BE CONCERNED ABOUT HER FUTURE...



SPEAK-ING OF CON-CERNS...
THERE'S ANOTHER THING TO WORRY ABOUT.
Lucky

...
YOU'RE RIGHT.


WE'RE GOING TO REVEAL EVERYTHING TO AIZAWA-SAN'S MOTHER AFTER THIS...OF COURSE, AIZAWA-SAN IS WORRIED...
YEAH...

...HOW CAN YOU SAY THAT...?
I...
I'M SURE IT'LL BE FINE
I NEED TO BE SUPPORTIVE...!!

AFTER GETTING CARRIED AWAY AND ORDERING ALL THIS FOOD NOT KNOWING IF I CAN PAY,
HOW CAN YOU SAY IT'LL BE FINE!!?
TREMBLE TREMBLE
I'LL PAY HALF!!!

English Digital Edition
Chapter 007

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

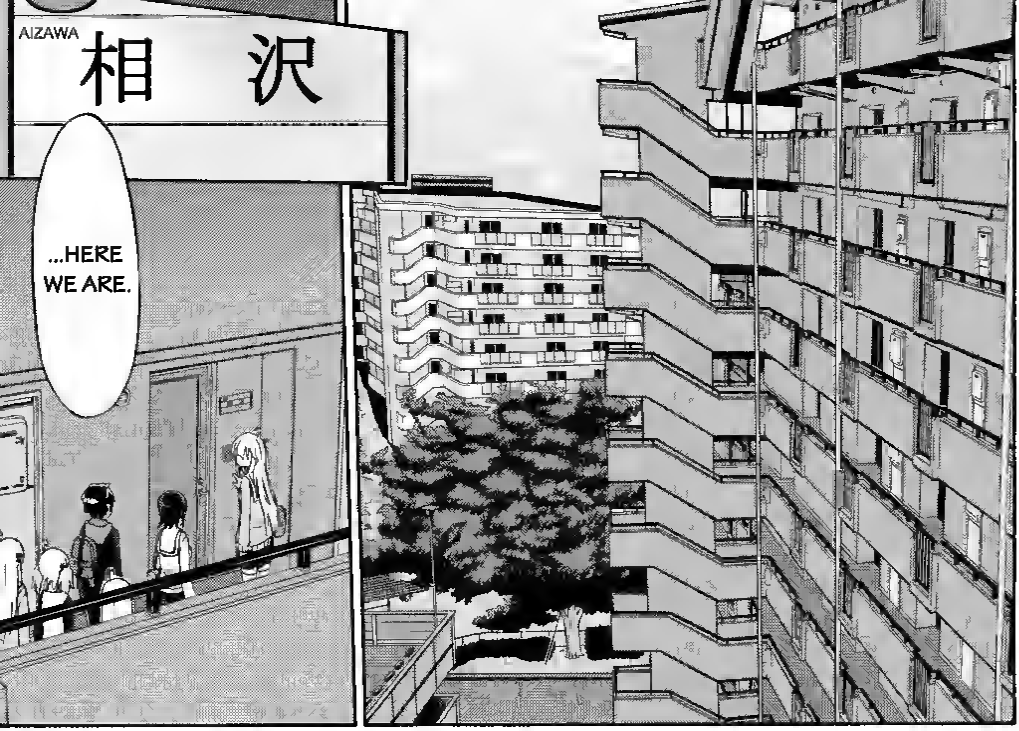
相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.

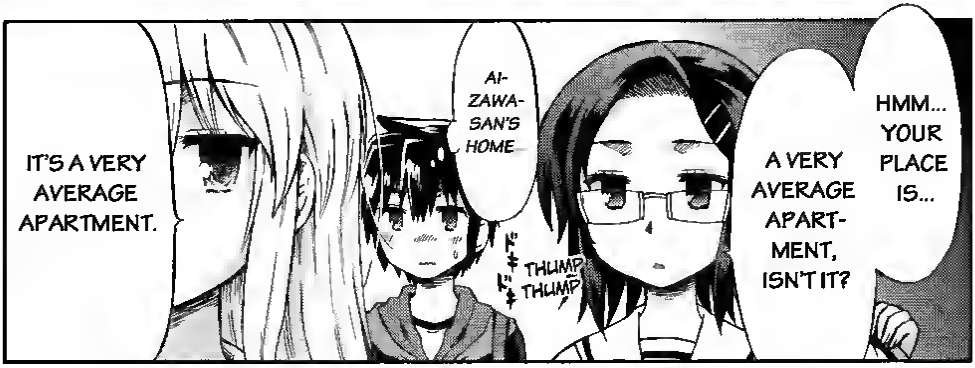
AIZAWA-SAN MULTIPLIES

相沢さん増殖

AIZAWASAN ZOUSHOKU

CHAPTER 8:
AIZAWA-SAN GETS A HOUSE CALL


AIZAWA
相　沢
...HERE WE ARE.


HMM... YOUR PLACE IS...
A VERY AVERAGE APART-MENT, ISN'T IT?
AI-ZAWA-SAN'S HOME
ドキ THUMP
ドキ THUMP
IT'S A VERY AVERAGE APARTMENT.

IT'S KIND OF TOO LATE TO ASK,
BUT IS YOUR MOTHER ACTUALLY HOME?
待っててもいいけど I DON'T MIND WAITING, BUT...
SHE'S USU-ALLY OUT,
BUT I CALLED HAMI TO MAKE SURE SHE'S HERE, SO WE'RE GOOD.
SHE'S AT HOME AT
FEELING AT HOME.

OH MY, SHINO-CHAN SAID SOME-THING FUNNY...
NOW THAT'S QUITE RARE...
CREEP
...
SHUDDER

AND YOU EVEN BROUGHT FRIENDS...
MY, MY, A BOY, TOO ♡
UM... NICE TO MEET YOU! I...
GIGGLE

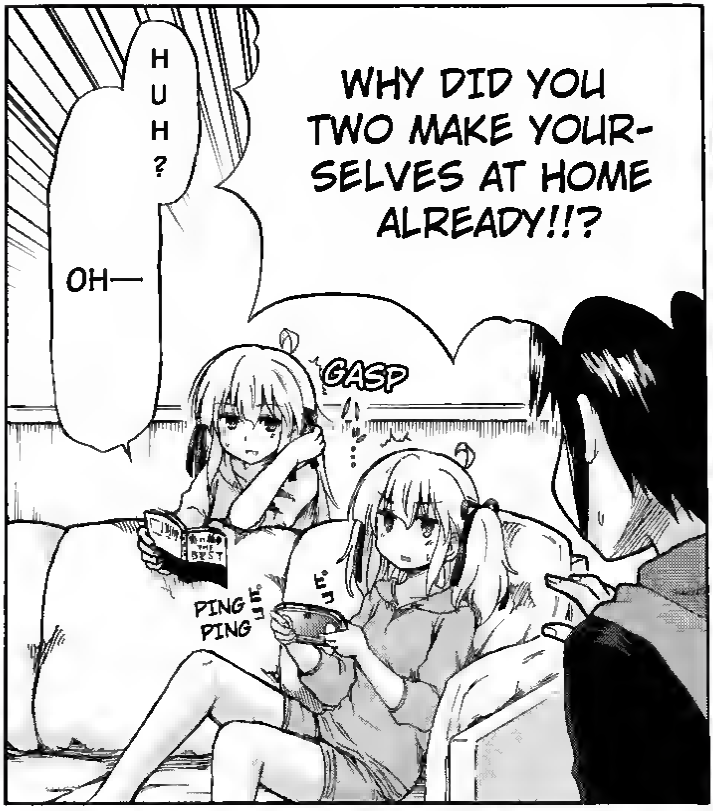
NO NEED TO STAND HERE AND CHAT,
WHY DON'T YOU ALL COME IN?
YES... MA'AM
AT ANY RATE, I'M RELIEVED.
!
TOMOKO
THUMP THUMP
YOU KEPT IT A SECRET, SO I PRE-TENDED NOT TO NOTICE...
BUT I WAS ON PINS AND NEEDLES, YOU KNOW?
WONDER-ING WHEN YOU WERE GOING TO TELL ME...

DOES THAT MEAN...
SO...

HOLD ON.
TEE HEE...

HOW'S THAT MORE IMPORTANT !!?
SERIOUS
PLEASE TAKE IT BACK AND APOLOGIZE.
MORE IMPORTANTLY, WHAT I SAID EARLIER WASN'T SUPPOSED TO BE A JOKE.

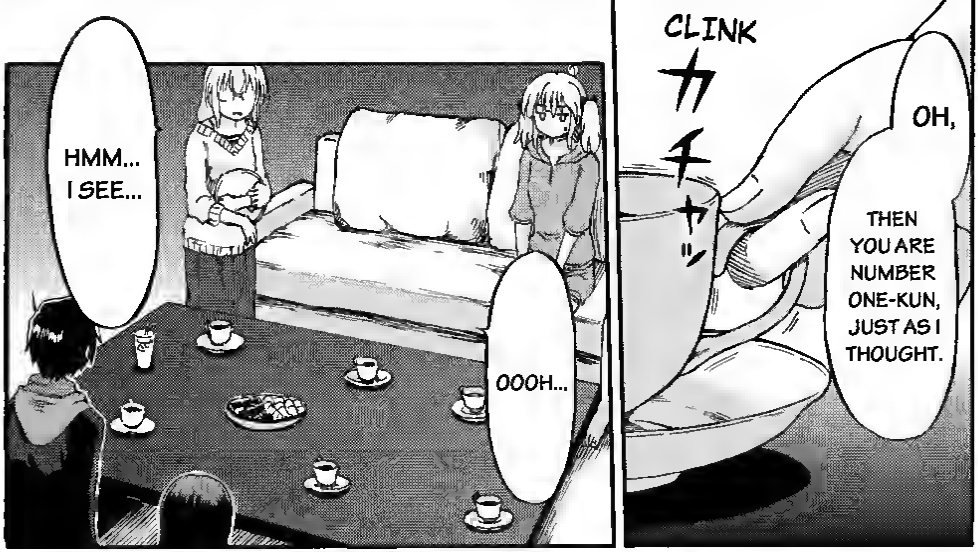
LET ME GET YOU SOME-THING TO DRINK.
FEEL FREE TO SIT ANY-WHERE.
UH... TH-THANK YOU.
...IT'S OBVIOUS SHE ALREADY KNOWS SOME-THING'S ODD...
SEEMS THAT WAY.
BUT IF THAT MOVES THINGS ALONG, THAT'S FINE WITH ME.

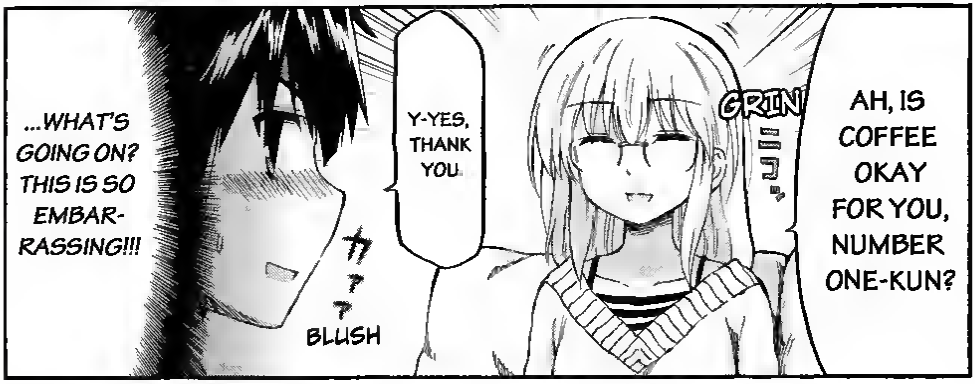


BOOK TITLE: THE BEST TEACHING TOOLS OF LOVE

IT FEELS LIKE IT'S MY HOME, SO IT'S A PAVLOVIAN RESPONSE SORT OF THING...
なの YOU KNOW
Y-YOU'RE RIGHT. SORRY, IT WAS A SUB-CONSCIOUS THING. MY BAD.

LOOK AWAY
...?
Y-YOU CALLED ...?
...OH.
NO THAT'S...
THE NAME OF THE CAT.
OH... UHH...?
S-SHOULD I GIVE HER SOME KIND OF RESPONSE...?
MEEEEOW
I'VE HAD HIM FOR TWO YEARS NOW.
HIS NAME IS SO-TA NUMBER TWO.


CLINK
OH,
THEN YOU ARE NUMBER ONE-KUN, JUST AS I THOUGHT.
HMM... I SEE...
OOOH...

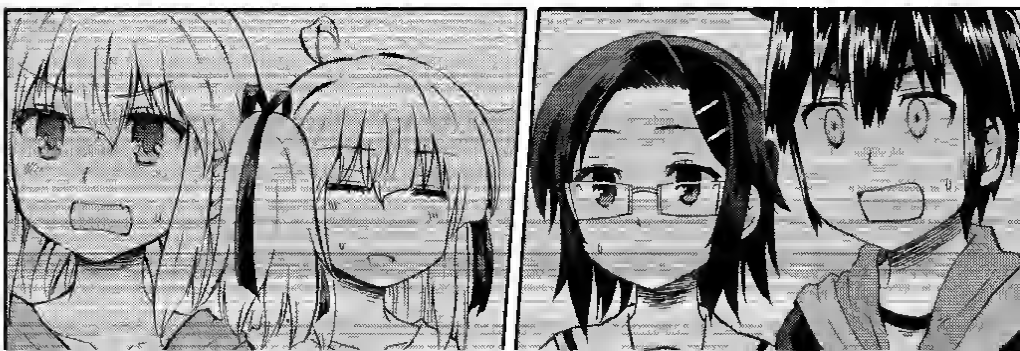

AH, IS COFFEE OKAY FOR YOU, NUMBER ONE-KUN?
GRIN
Y-YES, THANK YOU.
BLUSH
...WHAT'S GOING ON? THIS IS SO EMBAR-RASSING!!!

...SO,
JUST TO CONFIRM,

ALL THE OTHER SHINO-CHANS WHO HAVE BEEN AVOIDING ME UNTIL NOW
HAVE SHOWN UP AT THE FRONT DOOR. WHICH TELLS ME...
ずず SLLLIRP
MOM,
...
YOU ALL WANTED TO SEE ME FOR SOME REASON.
AM I RIGHT...?

I KNOW IT'S SUDDEN, BUT SOMEHOW... I'VE MULTI-PLIED TO FIVE.
BLINK
CAN WE KEEP ALL OF THEM?

ALRIGHT! MAMA WILL COOK FOR ALL OF YOU!
OKAY!
BUT IN RETURN, YOU BETTER CONTINUE CARING FOR THAT CAT! UNDER-STOOD?



SHOCKED!!
WHAT THE...
NO WAAAAY !!!
!!

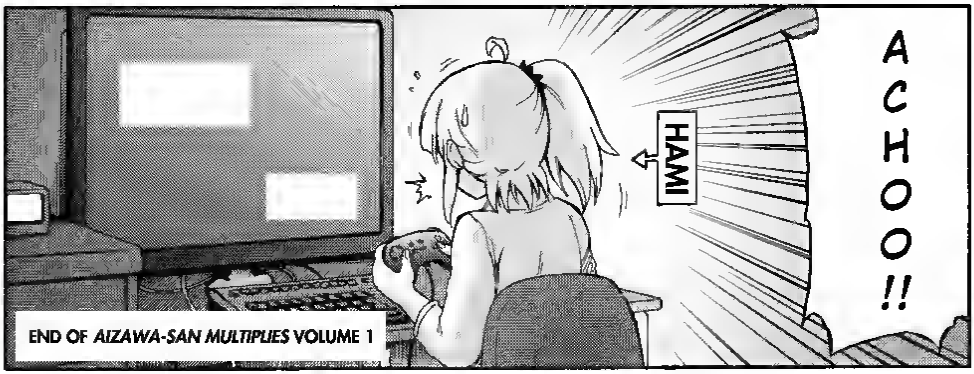
LEAN
H-HOLD ON A MIN-UTE.
YOU'RE OKAY WITH ALL OF THIS, JUST LIKE THAT!?
ISN'T THERE A LOT TO THINK ABOUT!!?
HMM...
WELL...

FOR GENERATIONS, ALL SORTS OF STRANGE PHENOMENA HAVE OCCURRED WHEN THE GIRLS IN OUR FAMILY HIT PUBERTY.
SO, FROM VERY EARLY ON I'VE BEEN PREPARED FOR THIS, AND I'M NOT TOO CONCERNED...
FOR... GENERATIONS...?!
WHAT DO YOU MEAN, ALL SORTS OF PHENOMENA...?
ALL SORTS MEANS ALL SORTS...
FOR EXAMPLE...

WHAAA!!?
MY SHINO OR THE GIRL SITTING NEXT TO YOU?
BY THE WAY, NUMBER ONE-KUN, WHO ARE YOU GOING OUT WITH?
AND?
CAN'T YOU TELL SHE'S DODGING THE QUESTION, SOUTA...?
AND...!
AND, UM...
UM, SHE'S JUST MY CHILD-HOOD FRIEND...!!

I'VE HAD THE HONOR OF D-DAT-ING...
SHINO-SAN SINCE LAST WEEK ...!!

...OH
SMIRK
THEN PLEASE TAKE CARE OF MY DAUGHTER... I MEAN, DAUGHTERS.
ARGHHH, THIS IS SO EMBAR-RASSING I'M GONNA DIE...!!
I WILL
WELL,
YOU'RE ALL SET. YOU NO LONGER NEED TO WORRY ABOUT FOOD, SHELTER, AND CLOTHING,
RIGHT?
RIGHT.
AS FOR THE OTHER STUFF...
WE CAN JUST CON-TINUE TO ALTERNATE WHO GOES TO SCHOOL.
YEAH, WE'LL BE FINE FOR THE TIME BEING.
NO, THAT WON'T DO.



END OF *AIZAWA-SAN MULTIPLIES* VOLUME 1

AFTERWORD

TO THE FIRST TIME READERS OF MY WORK, NICE TO MEET YOU. TO THOSE OF YOU WHO KNOW ME FROM MY PREVIOUS TITLE, *FUJIMURA-KUN MATES*, IT'S GREAT TO SEE YOU AGAIN. MY NAME IS SEIICHI SHIKI.

VOLUME 1 IS OONE, FINALLY. IT ONLY SCRATCHES THE SURFACE OF THE STORY, KINO OF LIKE SETTING UP THE SCENE. BUT WHO KNOWS? MAYBE I'LL ONLY SCRATCH THE SURFACE UNTIL THE VERY ENO.

TO START WITH, ALL THE STORYBOAROS I WORKEO SO HARO ON, FROM CHAPTER 2 TO CHAPTER 6, WERE TURNEO OOWN, BUT THE SERIES STARTEO ANYWAY OUE TO A BOLO OECISION BY THE (INSANE) EOITING OEPARTMENT. SO, TO TELL YOU THE TRUTH, I FEEL LIKE I'M FIGURING OUT THIS MANGA AS I GO.

OH, BUT WAIT. THE PREVIOUS MANGA WAS KINO OF LIKE THAT, TOO!

PLEASE KINOLY WATCH OVER AIZAWA-SAN UNTIL THE ENO.

SEIICHI SHIKI

SERIES EDITOR: NAKAGAWA-SAMA
ASSISTANT: YOSHIOA-KUN

THANK YOU FOR EVERYTHING!

COVER FLAP

(SEIICHI SHIKI)

IT'S MENTIONED IN THE MANGA THAT AIZAWA SAN IS A FRAGILE BEAUTY, BUT AS THE CREATOR, I THINK SHE'S ACTUALLY JUST AN AIRHEAD. I'M STILL TRYING TO FIGURE THIS MANGA OUT MYSELF, BUT BEAR WITH ME AS I GO THROUGH THESE MANY CHALLENGES.

COVER

BACK COVER

English Digital Edition
Chapter 008

Aizawa-san Multiplies
相沢さん増殖
Seiichi Shiki

相沢さん増殖, Volume 1 ©2014 Seiichi Shiki/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.